

# MANDRAC

http://www.mandrac.com  
e-mail: urednistvo@mandrac.com

## tednik

CENA 230 SIT • 0,96 EUR / POŠTINA PLAČANA PRI POŠTI 6310 IZOLA - ISOLA

### V NEDELJO BOMO DOBILI ŽUPANA(JO)

frizersko – kozmetični studio  
Ulica Oktobrske revolucije 2

## Mariposa

naročila sprejemamo na tel. 05 64 00 512

### AVTO ŠOLA BISER

Drevored 1.Maja 41, Izola

www.biser-as.si

tel.: 05/ 641 74 48

Mob. 041 685 277



## KDO BO POZICIJA, KDO OPOZICIJA



## (ŠE EN) VOLILNI SONG



Če me ne boste volili  
ne boste nič dobili,  
če pa boste obkrožili moje ime  
boste imeli kar vam poželi srce,  
če nam bodo pustili,  
če nam ne bodo težili,  
če nas ne bodo preglašovali  
če se ne bodo obstrukcijo igrali,  
če ne bodo inšpekcij poslali  
bomo vse kar se da, skupaj z vami, zasrali.

## FUTSAL JE HIT TEGA ŠPORTNEGA LETA



Futsal je manjša in predvsem manj tekaška oblika nogometa, kljub temu, da v svetu ne pomeni prav veliko pa je v Izoli postal pravi sezonski športni hit. Tribune so polne, ekipa igra dokaj dobro in prva liga je v zraku.

## ZMAGALI SO NAŠI



Na Maliji je bil tretjeligaški nogometni derbi. Na igrišču je bilo približno toliko ljudi kot okrog njega, bi rekli tisti, ki se spominjajo nekdanjih derbijev med Izolo in Koprom in podobnih lokalnih obračunov. Glede na to, da so bili na igrišču sami Izolani so zmagali naši. Tisti z doline.

### JEREB

AVTO CENTER

SEAT TOYOTA  
Avto Center Jereb, Izola  
www.a-jereb.si



### FOTOGRAFIJE

Boštjan Mejak Magic  
Edvard Dečman

## Banka Koper

## NOVO

### Ambulanta za male živali Lara

Trgovska ulica 4, 6310 IZOLA

Tel. 05 / 64 01 300

Pri cepljenju psov proti steklini opravimo še  
brezplačen pregled in obdarimo vašega psa



## Revita

Izdelki  
za zdravo življenje

Kristanov trg 1 - tržnica

URNIK

ponedeljek, torek, četrtek in  
petek: 8.30 - 15.00  
sreda: 8.30 - 15.00 / 16.00-19.00  
sobota: 8.30 - 12.00

## vreme

sončno

# 682

9. november 2006

# NA DRUGI STRANI

Ta rubrika na 2. in 3. strani časopisa je namenjena dogodkom in informacijam v zvezi z letošnjimi lokalnimi volitvami. V uredništvu jih bomo sprejemali in objavljamo brez idejnih, programskih, svetovnonazorskih in še kakšnih omejitev ali predsodkov. Za vse enako. Ta brezplačna rubrika bo odprta vse do novembra, vse druge predvolilne plačljive objave pa bomo objavljali po ceniku predvolilnih objav, ki ga lahko najdete na naši spletni strani [www.mandraco.com](http://www.mandraco.com)

Rubriko "Na drugi strani" ureja Boštjan Mejak (Magic).

## MUKE PO UREDNIKU

Zadnji dnevi pred drugim krogom županskih volitev so v izolsko občino prinesli nekaj političnih potez, ki jih doslej nismo bili vajeni. Poleg neverjetno agresivne kampanje, ki se ji preprosto ni mogoče izogniti, smo Izolani deležni še opozoril, da je pred nami morda najpomembnejša odločitev v zgodovini tega mesta in občine. Tako kot je bilo že napovedano padajo tudi nizki udarci, sledijo si informacije in izjave, demantiji in popravki, sporočila za javnost, otvoritve in vabila na razna srečanja, vabila na kosila, večerje in napitke, na klobase z zeljem in čevapčiče, posebna vabila z namigi za upokojujence, borce in invalide, za ljudi s podeželja, za ženske in po nepreverjenih podatkih celo za tiste, ki se niso udeležili prvega kroga volitev.

Časopisnemu novinarju lokalnega tednika, ki za povrh zaradi praznikov ni mogel iziti prejšnji teden, seveda ni lahko. Kako zbrati vse te informacije in jih spraviti v bralno obliko na nekaj strani časopisa. Odločil sem se, da bom, ob pomoči drugih članov uredništva, pripravil nekakšen pregled dogodkov v teh 14-tih dneh in povzema dopise, ki smo jih prejeli v uredništvo. Skušal se bom držati kronologije dogodkov oziroma povezovati prispevke glede na njihovo vsebino. Vse pa z eno samo željo: Da bi lahko tudi na osnovi teh zapisov sprejeli trezno odločitev o tem, komu boste v nedeljo namenili svoj glas, predvsem pa, da bomo v čimvečjem številu odšli na volišča. (Mimogrede: predčasno volišče je že odprto in če ste v nedeljo odsotni lahko to pravico in dolžnost opravite že danes ali jutri.)

## PODPORA KLOKOČOVNIKU

Teden dni po prvem krogu volitev sta županska kandidata, ki se nista uspela uvrstiti v drugi krog, neodvisni kandidat Drago Mislej Mef in kandidat LDS, Igor Franca, sklicala tiskovno konferenco na kateri sta ocenila svoj volilni rezultat in napovedala kako bosta ravnala v drugem krogu volitev župana.

Igor Franca je povedal, da so z rezultatom stranke nezadovoljni, saj so v občinskem svetu izgubili tri sedeže, sam pa je dosegel približno tak rezultat kot so mu ga napovedovale ankete javnega mnenja. Ob tem je povedal, da je bilo njegovo delo poklicnega podžupana vseskozi podcenjeno, čeprav je bil zadolžen za področje urejanja prostora je bil o tem slabo obveščen, pri sprejemanju marsikatero odločitve ga županja ni povabila k sodelovanju, čeprav je v primeru moratorija za gradnje v območju marine dejansko zavaroval občinsko premoženje in pomemben del prostora. Ker je po volitvah že doživel kar nekaj pritiskov glede tega, koga bo podprl v drugem krogu volitev so se v stranki odločili, da bodo, **kljub drugačnim navodilom, ki so jih dobili od vodstva stranke, podprli kandidato Tomislava Klokočovnika.**

Drago Mislej Mef je analiziral svoj rezultat na volitvah in ugotovil, da volivci niso verjeli, da je mogoče po ghandijevski poti doseči spremembe v naši občini ampak so se odločili za trdo varianto spremembe oblasti. Tako je velik del njegovih potencialnih volivcev pač volil dr. Klokočovnika, podobno so verjetno ravnali tudi tisti volivci SDS, ki niso verjeli, da bi se z njim zgodil tudi ideološki zasuk v vodenju občine. Glede ravnanja v drugem krogu pa je povedal, da bo **osebno podprl kandidato g. Klokočovnika** iz povsem načelnih razlogov. Kandidiral je namreč zato, ker je želel doseči spremembo v vodenju izolske občine in zdaj ni nobenega posebnega razloga, da bi spreminjal to odločitev. Skratka, ne odloča se med kandidatoma ampak **podpira tistega, ki prinaša spremembe.** Hkrati je povedal, da so se v **Listi Izolani** odločili, da ne bodo sprejemali skupne usmeritve glede ravnanja v drugem krogu, prav tako pričakuje od tistih, ki so glasovali zanj, da se bodo v drugem krogu ravnali po zdravi pameti in v skladu s svojimi vrednotami in načeli.



## KLOKOČOVNIKU PODPORA SDS

Istega dne so tiskovno konferenco pripravili tudi predstavniki občinskega odbora SDS, ki sicer z volilnimi izidi niso bili najbolj zadovoljni, čeprav je res, da bodo v drugem mandatu imeli v občinskem svetu dva svetnika. V zvezi z volitvami v drugem krogu pa so sprejeli naslednjo izjavo:

**Občinski odbor SDS Izola obvešča, da bo v drugem krogu županskih volitev v občini IZOLA podprl za župana, kandidata liste "Izola je naša", dr. Tomislava Klokočovnika.** Dr. Klokočovnika podpiramo in pričakujemo njegovo izvolitev za župana občine Izola. Prepričani smo, da je to za občanke in občane Izole najboljša izbira. Izola potrebuje novo vizijo, nov elan in nove ljudi, ki imajo voljo, sposobnost in znanje popeljati naš kraj po poti razvoja in zagotoviti za vse enake možnosti.

V mandatu trenutne oblasti je občina Izola rapidno nazadovala na vseh področjih tako gospodarskega kot družbenega razvoja. Negativne trende je treba takoj zaustaviti. Prepričani smo, da bo nov župan dr. Tomislav Klokočovnik s široko koalicijo in podporo večine v OS Izola in ob upoštevanju predlogov tudi drugače mislečih, prava oseba, da izpelje to nalogo! Za Izolo je to priložnost, ki je ne smemo zamuditi!

Za OO SDS Izola, predsednik: Bojan Zadel

## BORUT PAHOR PODPRL PEČANOVO

Nekaj dni kasneje je tiskovno konferenco pripravila tudi županja Občine Izola, Breda Pečan, ob podpori vodje stranke SD Boruta Pahorja. Govora je bilo seveda o drugem krogu lokalnih volitev, županja pa je hotela izpostaviti predvsem vse, kar je dobrega naredila v teh zadnjih mandatih, s poudarkom na zadnjem četrletju. Tako je bilo slišati naštevaje novonastalih zgradb v izolski občini, torej novi sodobni reševalni postaji, Osnovni šoli Livade, novem Zdravstvenem domu, knjižnici, 151 prodanih stanovanj, ki so bili po besedah županje čisto vsi prodani Izolanom, oziroma domačinom, postavev lepega števila otroških in športnih igrišč ter novonastali skate park pri izolskem štadionu.

Županja načrtuje v naslednjih letih gradnjo 250 stanovanj namenjenih izključno domačinom, večino od tega v Livadah, 70 pa tudi na Šaredu. Načrtuje tudi gradnjo novega kulturnega doma, ki bo namenjen vsem kulturnim društvom v Izoli ter omogočil Izoli razvoj doslej nekoliko zanemarjene panoge kongresnega in konferenčnega turizma. Ob tem je bilo omenjeno, da je gradbeno dovoljenje za mladinski center na Dantejevi ulici, bolj znano kot MC Arrigoni, že skoraj pridobljeno. Zagotovili so že drugo izpostavo za Društvo prijateljev mladine (Zvezdice) ter je v načrtih tudi rešitev problematike parkiranja z dvema parkirnim hišama, eno podzemno na Lonki in eno na območju ladjedelnice. Ob vsem tem županja poudarja, da kdor jo bo naslednjega 12. novembra volil, bo sam sebi gospodar in bo poskrbel, da Izola ne bo padla v roke nedomačinom.

Vodja stranke SD, Boris Pahor pa je poudaril predvsem konstantno rast izolskega razvoja ter se sprašuje, zakaj bi sploh občani hoteli kakšne spremembe, saj pravi, da je Izola trenutno zgled vsem manjšim občinam po Sloveniji. Prepričan je tudi, da bo Breda Pečan zagotovo zopet izvoljena kot županja, saj pravi, da ne vidi razloga, zakaj ne bi do tega prišlo.



### IZOLA JE NAŠA JE IZOLSKA STRANKA

Potem je sledilo sporočilo za javnost stranke Izola je naša in kandidata dr. Klokočovnika. V njem so zapisali:

Rezultati prvega kroga dokazujejo in potrjujejo, da si Izolanke in Izolani želijo drugačno vodstvo mesta, v katerem živijo. Žal pa z rezultati niso zadovoljni vsi, zato so se v javnosti pojavila namigovanja, da je stranka Izola je naša odvisna od politike Borisa Popoviča, župana mestne občine Koper in predsednika stranke Koper je naš. Zato kot kandidat za župana Izole in predsednik stranke Izola je naša izjavljam, da cenimo, kar je uresničil v štirih letih, saj njegovim predhodnikom dolga leta to ni uspelo. **Toda Izola ima svojo identiteto, svojo dušo, svojo vizijo in načrte. Zato smo v Izoli tudi ustanovili samostojno politično stranko, ki jo vodijo Izolani na čelu z Izolanom. Poudarjam, da ima stranka Izola je naša svoj sedež v Izoli in ne v Kopru ali v Ljubljani, kot ga imajo nekatere druge politične stranke.**

S strankama Koper je naš in Piran je naš pa napovedujemo sodelovanje pri vrsti skupnih nalog, ki bi obalni del Primorske obogatilo in povežalo. Skupni slogan obalnih strank V slogi je moč razkriva namreč željo po odkritem dialogu, ki je zelo potreben za regionalni razvoj. Razprave o regionalizmu potekajo na vseh koncih Slovenije, na Primorskem pa ga resnično želimo uresničiti. Naše skupne naloge so dokončanje centralne čistilne naprave, umik smetišča, smradu in komarjev iz Izole ter učinkovitejša cestne povezave med naselji omenjenih obalnih občin.

Tomislav Klokočovnik, kandidat za župana Izole



### ZVEZA ZA PRIMORSKO ZA KLOKOČOVNIKA

Obdobje med dvema krogoma volitev obeležujejo seveda različne izjave o podpori temu ali onemu kandidatu. Med prvimi se je oglasila Zveza za Primorsko s svojo izjavo o podpori kandidatu dr. Klokočovniku.

Občinska organizacija Zveze za Primorsko je na svoji seji v ponedeljek 30.10.2006 kritično obravnavala volilne rezultate. **Lokalne volitve 2006 je ocenila kot jasen signal volilcev po želji za spremembami v občinski politiki za kar se je kot stranka zavzemala tudi sama skozi celoten pretekli mandat.** Volilne rezultate sprejemamo kot nezaupnico načinom delovanja v Občinski upravi in načinom sprejemanja odločitev v Občinskem svetu. **Glede na jasno izraženo željo volilcev smo se odločili v drugem krogu lokalnih volitev za župana Občine Izola svojo podporo dati kandidatu Dr. Tomislavu Klokočovniku kot nosilcu teh sprememb.** Predsednik OO ZPP Izola, Aleš Bohinec

### TUDI NOVA SLOVENIJA ZA KLOKOČOVNIKA

Pred nami je le še nekaj dni do drugega kroga lokalnih volitev, ko bo tudi Izola dobila novega župana, zato dovolite, da vam, g. Klokočovnik in vaši stranki Izola je naša izrečemo iskreno podporo ob vaši kandidaturi za župana. S tem vam izrekam tudi popolno zaupanje v vaš program, ki ste ga predstavili v vaši stranki, saj se tudi v Novi Sloveniji zavedamo, da je potreben nov in svež veter tudi na lokalni ravni.

Strinjamo se, da mora Izola postati bogata ribiška občina, kjer vsak občan najde svojo priložnost. Izola pa mora aktivno sodelovati tudi v razvoju obalnega življenja Primorske. Tako v Izoli kot na Obali je nemudoma potrebno poiskati rešitve za odpadke, kanalizacijo in promet, zato iskreno verjamemo, da ste skrbno izdelali finančne in programske načrte.

V upanju na svetlo in bogato prihodnost naše občine vas prijazno pozdravljam,



### DeSUS PODPIRA BREDO PEČAN

Le malo kasneje sta stranki SD in DeSUS Izola skupaj sklicali novinarsko konferenco. Po vseh polemikah o vnovični podpri stranke DeSUS Breda Pečan, so tam tudi uradno potrdili svojo podporo kandidatki za županja tudi v 2. krogu volitev. Dejansko DeSUS ni imel nobenih zadržkov pri podpori Pečanovi, tako je bilo uradno podpisovanje koalicijske pogodbe samo vprašanje časa.

Breda Pečan je v imenu Socialnih demokratov novinarje opozarila, da zavrača politiko divje privatizacije in s tem dejanja ministra za zdravstvo, Andreja Bručana. Politika divje privatizacije ne temelji ne na tehtnih analizah, ne na pravnem redu, hkrati pa povzroča zaskrbljujoče slabšanje kakovosti slovenskega zdravstva in posledično zdravja ljudi.

Županja in kandidatka Breda Pečan pa je na tiskovni konferenci govorila o problematiki zdravstva in po kritični oceni ravnanja ministrstva in ministra Bručana v zvezi s predvideno privatizacijo še povedala, da je temeljni cilj Socialnih demokratov zagotavljanje javnega interesa, enakopravnost dostopa do zdravstvenih storitev ter stroškovna učinkovitost sistema. Po drugi strani pa ministrstvo pod vodstvom ministra Bručana izvaja divjo privatizacijo brez analiz in brez javnih razpisov, kar slabša dostopnost do vsestranske zdravstvene obravnave in povzroča padanje kakovosti zdravstvenih storitev, pa tudi oškodovanje javnega premoženja.

### TUDI IDZ - DDI PODPIRA BREDO PEČAN

Pred nedeljskim drugim krogom volitev se v Izoli vrstijo podpore enemu in drugemu kandidatu. Poleg političnih strank, ki so kandidatki Breda Pečan svojo podporo javno zagotovile že v prejšnjih dneh, se je močni koaliciji pridružil še Istrski demokratični zbor – Dieta democratica istriana (IDZ – DDI).

Svojo podporo Pečanovi so uradno že podali: stranka Mladi za Izolo, Stranka demokratske akcije Slovenije in Demokratična stranka upokoencev (DESUS). Z dodatno podporo s strani IDZ se je okoli Pečanove zbral krog ljudi, ki jim ni vseeno kaj se dogaja v občini in kdo bo županoval Izolanke in Izolanom.

Ker je Breda Pečan vedno postavljala kulturo med prva mesta svojega programa so se močni politični koaliciji pridružili znani in cenjeni kulturniki. Med njimi je slavni filmski režiser Jan Cvitkovič, ki "Breda Pečan ceni zato, ker tisto kar reče tudi naredi. Še bolj pa jo cenim zato, ker to ponavadi naredi takoj."

Eden glavnih projektov, ki jim je županja posvetila veliko svojega časa, v prejšnjih letih, je bil vedno večji mednarodni filmski festival KINO OTOK v imenu katerega je organizator VLADO ŠKAFAR dejal: "Županja Breda Pečan je vizionarka. Ena redkih v Sloveniji. Po njeni zaslugi je med drugim Izola dobila tudi prvi in doslej edini Otok na slovenski obali. Zanj vejo in nanj prihajajo ljudje iz vsega sveta. Breda Pečan je v Izolo pripeljala svet."

### ZAHVALA VOLIVCEM IN PODPORA KLOKOČOVNIKU

Zahvaljujem se vsem volilkam in volilcem za zaupane glasove na občinskih volitvah. Vsa leta našega delovanja si prizadevamo za skladen razvoj Izole, za Izolanom prijazno občinsko upravo in hkrati opozarjamo na neprimeren avtokratski način dosedanjega vodenja občine in pojave klientelizma v občinski upravi.

Nedeljske županske volitve pomenijo odločitev za napredek, pomenijo dogovor o naših skupnih ciljih, pomenijo boljši bolj demokratičen način reševanja izzivov, ki so pred nami.

Kandidat za župana dr. Tomislav Klokočovnik se v svojem programu zavzema za cilje in vrednote, ki so v dobro Izole in Izolanov, zato mu dajemo podporo na volitvah za župana, ki bodo v nedeljo.

Udeležimo se jih v čim večjem številu in se skupaj odločimo za napredek. SLS OO Izola, Predsednik: Aleksander Frantar

# Izola ima veliko



Tomislav Klokočovnik

Čigava je Izola?  
Izola je od  
Izolanov!

*Isola, di chi è?  
Isola appartiene agli Isolani!*

**Volite zame.**  
*Votate per me.*

*Breda Perca*



naročnik oglasa: SD Izola

## VABILO

**Vse Izolane in Izolanke vabim  
na dobro zabavo in klepet**

**V četrtek ob 16<sup>h</sup> k Ribiču,**  
kjer nam bo zaigrala dobra stara harmonika  
in bo zadišalo po pristnih domačih jedeh.

**V petek ob 18<sup>h</sup> na Manziolijev trg,**  
kjer bomo zaplesali ob ritmih trubačev, se nasmeljali humoristu  
Sašu Hribarju, in se najedli izolskih sardelic.

### KDO SE IZOGIBA SOOČENJEM

Posebna polemika se je te dni razvila v zvezi s soočenji kandidatov za župana, saj naj bi se po besedah ene strani druga stran vtrajno izogibala soočenju kandidatov. Tako-le je to potekalo:

### KLOKOČOVNIK SE IZOGIBA SOOČENJU

V sklopu volilne kampanje so Zveza borcev, Društvo invalidov in Društvo upokojencev Izola poskušali organizirati javno soočenje obeh kandidatov za župana Izole. Prav tako so z obema hoteli prirediti soočenje tudi Klub izolskih študentov in dijakov ter italijanska skupnost. Povabili so sedanjo županjo, Bredo Pečan in Tomislava Klokočovnika. Na vsa povabila se je Breda Pečan odzvala pozitivno, njen protikandidat pa je vsa povabila zavračal z več različnimi razlogi.

Občani so jezni in prizadeti, saj ne morejo razumeti dejstva, da jim doktor ne nameni niti enega javnega soočenja, ki je za njih kot občane, ki odločajo o tem kdo bo županovalec tudi v naslednjem mandatu izrednega pomena.

Zato bodo občani pripravili srečanje samo z Bredo Pečan v Kulturnem domu Izola, v sredo 8.11.2006 ob 18. uri.

### KLOKOČOVNIK NE ZAVRAČA SOOČENJU

Ga. Breda Pečan je večkrat v medijih izjavila, da dr. Tomislav Klokočovnik zavrača soočenja z njo. V stranki Izola je naša odločno zavračamo te trditve kot popolne laži in sredstvo umazane volilne kampanije, ki jo vodi ga. Pečanova.

Dr. Tomislav Klokočovnik se je do sedaj udeležil vseh soočenj, ki so jih organizirali mediji (TV Koper italjanski in slovenski program, Radio Koper italjanski in slovenski program, Primorske novice), prav tako smo najavili udeležbo na soočenjih TV Sponke in POP TV, ki bodo izvedena v tem tednu. TV Primorka je organizirala plačljivo soočenje, kar pomeni, da je to komercialna objava. V volilnem štabu smo ocenili, da te komercialne objave ob številnih soočenjih v na obali bolj gledanih medijih, ne potrebujemo.

Dr. Tomislav Klokočovnik se je pogovarjal tudi z vodstvom Kluba izolskih študentov in dijakov (KŠID), ki so predlagali organizacijo soočenja. Vendar so skupaj ugotovili, da bo bolj produktivno organizirati pogovor, v katerem KŠID kandidatu za župana predstavi njihove težave. (Izola je naša)



### UMAZANE LAŽI V UMAZANI KAMPANJI

Ko smo v enem od prejšnjih sporočil demantirali laži kandidatke za županjo Breda Pečan, še nismo vedeli za vabila, ki jih je UO ZZB Izola poslal vsem starejšim Izolankam in Izolanom. V njih je navedeno, da so si ZZB Izola, Društvo upokojencev Izola in Društvo Invalidov Izola prizadevalo organizirati soočenje dveh kandidatov za župana Izole ter da si kandidat Tomislav Klokočovnik ni želel vzeti časa za njih in za neposredno soočenje z občani Izole pred volitvami (celotno vabilo Vam pošiljam v prilogi).

Nobena od navedenih organizacij našega kandidata za župana, dr. Tomislava Klokočovnika ni povabila na soočenje. Za to soočenje smo izvedeli danes, ko smo od občanov prejeli to vabilo. Nasprotno, sami smo se trudili z njimi vzpostaviti kontakt, pa so nas odpravili, da ne želijo svoje dejavnosti mešati s politiko.

Naša stranka Izola je naša in naš kandidat za župana dr. Tomislav Klokočovnik spoštujemo pomembno poslanstvo navedenih civilnih organizacij in njihove člane. Obsojamo pa ravnanje njihovih vodstev, ki so dovolila grdo manipulacijo in zlorabo civilnih organizacij in njihovih članov s strani in v svojo korist trenutne Županje Breda Pečan, ki s tem samo še potrjuje, kako ceni svoje občane.

Dr. Tomislav Klokočovnik

### KLOKOČOVNIK SE JE POGOVORIL Z MLADIMI

DR. Tomislav Klokočovnik je v teh dneh opravil več razgovorov z mladimi, med drugim s predstavnik Kluba izolskih študentov in dijakov – KŠID, s predstavnik Kluba malega nogometa, s predstavnik navijaških skupin in drugimi.

Osnovni problem, ki so ga Vsi izpostavili je problem elitizma, ki se je v desetih letih vkoreninil v vse pore izolskega dogajanja. Na področju aktivnosti mladih so ugotovili, da občina finansira največ in v glavnem le tiste projekte, kjer sodelujejo mladi, ki so blizu listi Mladi za Izolo, ta pa predstavlja nekakšen podmladek SD-ja. Denar se deli po pripadnosti in ne po kvaliteti prijavljenih projektov.

Dr. Klokočovnik je sogovornikom obljubil, da bo stranka Izola je naša takoj po konstituiranju občinskega sveta zahtevala poročilo o delitvi sredstev in vztrajala pri vzpostavitvi pravičnega sistema delitve sredstev namenjenih za dejavnosti mladih.

Izola je naša

### SOOČENJE MORDA BO

Rezultat tega nevsakdanjega javnega pogovarjanja pa je menda le dogovor o soočenju obeh kandidatov, ki naj bi ga pripravile vse tri omenjene organizacije. Vendar pa ni povsem zanesljivo, da se bo soočenje tudi zgodilo, saj so v stranki Izola je naša povedali, da so se z društvom upokojencev dogovorili za srečanje in pogovor z dr. Klokočovnikom, tako da v sredo popoldne o tem soočenju še niso bili obveščeni.



## NOVO ionska zobna ščetka izredno učinkovita pri odstranjevanju zobnih oblog Kako deluje?

Zobje imajo negativni naboj, zobne obloge pa pozitivnega, zato se privlačijo kot magnet. Ščetka ima vgrajeno posebno baterijo in ob ščetkanju začasno spremeni naboj zob v pozitivnega, zato se zobne obloge od zob odbijajo. Dovolj je, da si zobe z ionsko zobno ščetko samo normalno ščetkamo in tako mehansko zobne obloge veliko lažje odstranimo. Dokazano učinkovito! In poceni!

Pomembno obvestilo: Vsak dan v novembru si lahko pri nas brezplačno izmerite pritisk na novih zanesljivih aparatih Tensoval.

UGOTOVITE, kaj vse lahko storite za svoje zdravje. Obiščite nas.

**Revita**  
Izdelki za zdravo življenje  
Tel.: 64 - 040 - 64

# Drage Izolanke in Izolani!

V zadnjih tednih se je okrog županskih volitev dogajalo marsikaj. Veliko je bilo izrečenega, povedanega in storjenega, in ravno zato vas želim še enkrat nagovoriti in razjasniti ozadje dogajanja. Dolgo se že poznamo, zato veste, da mi Izola pomeni vse, da v njej živim in delam ter da se trudim po najboljših močeh narediti to naše mesto, ki ga imam rada in ga spoštujem, še bolj prijaznega do vseh, ki v njem živimo.

Z velikim zadovoljstvom in ponosom lahko rečem, da se pri oblikovanju podobe našega mesta in njegovega podeželja povsem zanašam na Izolane, ki zrejo v prihodnost in mislijo tisto, kar je za naše mesto in okolico dobro. Ravno zaradi tega sem dobila občutek povezanosti z vami, ta občutek pa zaznamuje prijateljstvo.

Izjemno sem ponosna na vse, kar smo v Izoli naredili v preteklih letih. Naše mesto ni le spremenilo podobe. Lahko rečem, da je zaživelo in da sedaj v njem živimo boljše. Nobenih zadržkov nimam, ko o naši Izoli odkrito in z zanosom spregovorim.

**Izolanke in Izolani, vem, da si mnogi želite spremembe, vendar vas prosim, da pretehtate svojo odločitev, saj na tokratnih volitvah ne volimo le župana, gre za prihodnost Izole. Vaša odločitev je tokrat zares pomembna, naj bo tehtna!**

**Drage Izolanke in Izolani, dobro smo delali! Premislite o naši prihodnosti. Vaš glas na volišču zame bo potrdil želje po spremembah, vendar Izolo spreminjamo lahko le pravi Izolani!**

Z lepimi pozdravi in  
dobrimi željami  
za prihodnost,

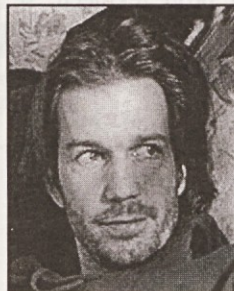
*Breda Pečan*

*Bredo Pečan cenim zato, ker tisto kar reče tudi naredi. Še bolj pa jo cenim zato, ker to ponavadi naredi takoj."*

JAN CVITKOVIČ  
režiser



*"Županja Breda Pečan je vizionarka. Ena redkih v Sloveniji. Po njeni zaslugi je med drugim Izola dobila tudi prvi in doslej edini Otok na slovenski obali. Zanj vejo in nanj prihajajo ljudje iz vsega sveta. Breda Pečan je v Izolo pripeljala svet."*



VLADO ŠKAFAR  
organizator mednarodnega filmskega festivala Kino Otok

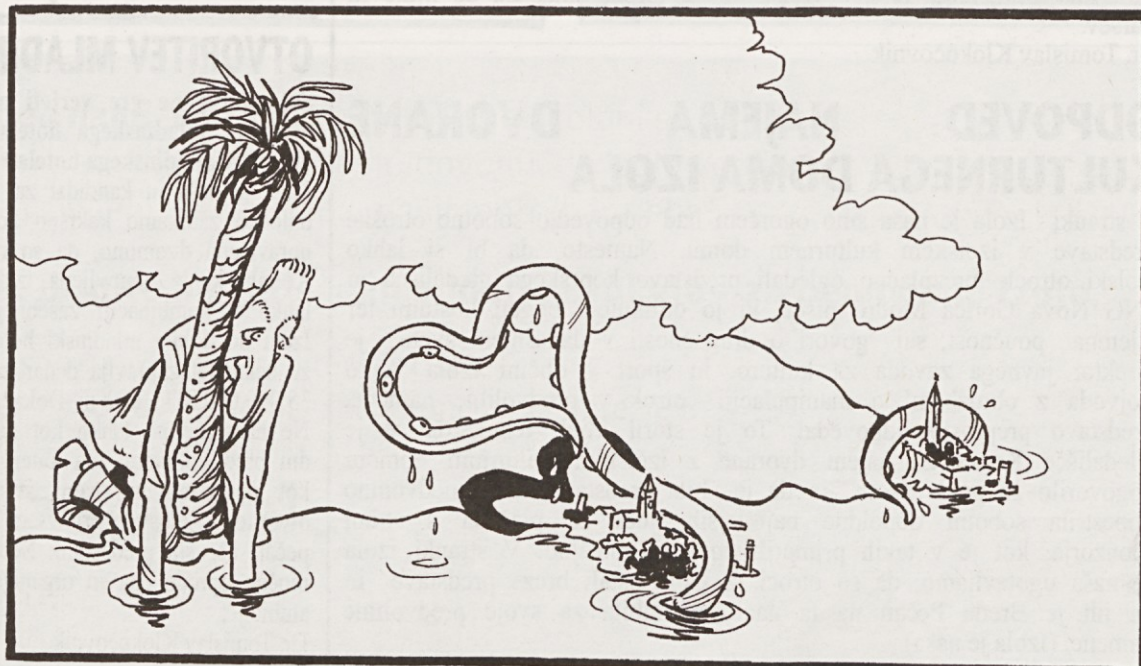
*"Županjo Izole Bredo Pečan sem spoznala preko različnih mednarodnih projektov in vselej se je izkazala kot zanesljiva in organizacijsko zelo sposobna ženska. Breda ima velik smisel za mednarodno povezovanje tako občine Izola kot njenih prebivalcev."*

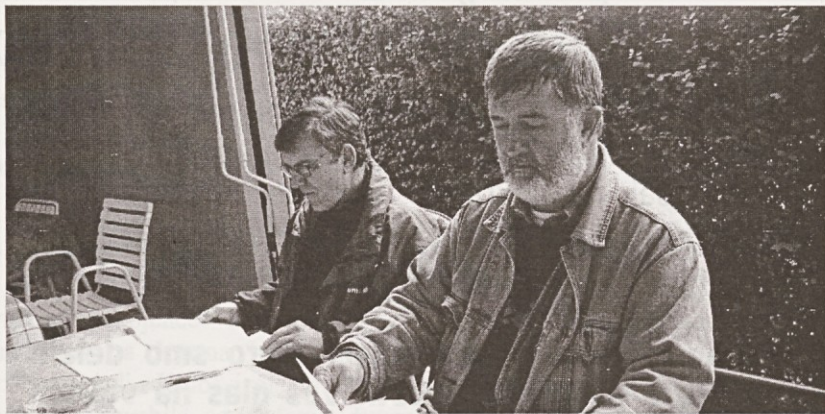


TATJANA DUMAS  
častna konzulka RS v Franciji

**Ne, pri Sisku  
pri Rexu  
Se bije boj pravi.  
Tu naj Izolan  
tujce zaustavi!**

*E. Cah*





## MLADI IN PREDVOLILNA KAMPANJA

V teh dneh pravzaprav vse pride prav kot orožje v boju za glasove volivcev. Na eni strani ponujajo pršut, na drugi čevapčiče, eni nazdravljajo z vinom, drugi s cocktajli. Nekateri Izolani bodo ta lep čas brezplačne prehrane kar pogrešali a vsakega lepega je enkrat konec in tudi volitve bodo šle mimo. Ostalo pa bo še nekaj pripomb in ugotovitev v zvezi z volilno kampanjo med prvim in drugim krogom.

## ŽUPANJA VABI

Izolani so ta teden prejeli vsaj tri povabila kandidatke Brede Pečan na druženje s prigrizki in napitki. Najprej nas je povabila na čevapčiče k Dorotu, potem na golaž k Ribiču, prav posebej zanimivo pa je bilo vabilo na »ekzotične koktejle« v multimedijški center KT1, ki se je ob tej priložnosti prelevil v pravi volilni štab. A na reakcijo ni bilo treba čakati dolgo.

## ALKOHOLNO NOVAČENJE MLADIH

Te dni smo priča, da se županjin napovedi o umazani kampanji uresničujejo. Dokler so umazani pristopi usmerjeni proti tekmeču, se pač to vzame v zakup. Ko pa župan s svojo ekipo krši zakonske norme, ki ščitijo najšibkejšo in najpomembnejšo populacijo družbe – mladoletnike, so presežene vse dopustne meje.

V ponedeljek, 06.11.2006, med 20.00 in 21.00 uro je bila na prizorišču v Izolskem klubu KT1 prisotna sedanja Županja Breda Pečan s svojim možem. Razen njiju je bilo kljub polnemu prostoru težko najti kakšnega polnoletnega obiskovalca. Mladoletniki stari med 12 in 17 let so veselo popivali, saj je bila pijača zastoj. Večina njih je bila že vidno opitih. Na vhodu volilnega štaba SD, ki se nahaja v neposredni bližini kluba KT1 je izobešeno vabilo, da kandidatka za županjo Breda Pečan vabi vsak večer na brezplačne kokteile. Umazana kampanja, ni kaj. Umazana do otrok, umazana do njihovih staršev.

Dr. Tomislav Klokočovnik

## ODPOVED NAJEMA DVORANE KULTURNEGA DOMA IZOLA

V stranki Izola je naša smo ogorčeni nad odpovedjo sobotne otroške predstave v izolskem kulturnem domu. Namesto, da bi si lahko izolski otroci brezplačno ogledali predstavo koprškega gledališča in SNG Nova Gorica Modro pišče, ki jo odlikujejo bogati kostumi ter izjemna poučnost, saj govori o drugačnosti v današnjem svetu, je direktor javnega zavoda za kulturo, in šport v občini Izola Vojko Vojvoda z obtožbami o manipulaciji otrok v predvolilne namene, predstavo preprosto odpovedal. To je storil kljub temu, da se je Gledališče Koper za najem dvorane z izolskim kulturnim domom dogovorilo že pred časom in da je bila predstava, ki bi nedvomno popestrila sobotni dopoldne najmlajših, tudi že plačana s strani sponzorja, kot je v takih primerih povsem običajno. V stranki Izola je naša ugotavljamo, da so otroci iz Izole ostali brez predstave in da jih je Breda Pečan na ta način uporabila za svoje predvolilne namene. (Izola je naša)

## CIVILNA INICIATIVA S POGOJI ZA PODPORO

Pričujoči članek je v razmislek kandidatoma za župana v izolski občini. Civilna iniciativa Gibanje za Izolo predstavlja svoje poglede in vizije glede razvojnih perspektiv in možnosti pozidave izolskega prostora ter odnosa do okolja.

1. Zavzemamo se za revizijo Državnega lokacijskega načrta za hitro cesto na odseku KP- IZ po varianti B1. Menimo, da je edina sprejemljiva varianta B5:

> ker je dokazljivo cenejša ( študija primerljivosti variant, po kateri je izbrana varianta B1, je bila prirejena v korist B1!),

> ker ohranja dolino Pivol in kmetijska zemljišča z namakalnim sistemom v celoti,

> ker ne ruši stanovanjskih objektov, po katerih poteka trasa,

> ker je vstop v Izolo primernejši in bolj logičen,

> ker v celoti varuje bolnico Izolo pred hrupom in onesnaženjem izpušnih plinov tunela,

> ker ohranja nedeljivost zaščitene in spomeniško zavarovane kmetije Božič,

> ker je skregano z vsakim razumom, da se tunel, ki se v Koprju začne nad morjem, dvigne pri izhodu v Izoli na nadmorsko koto +44 m. Pri taki izvedbi Izola (in bolnica) »pokasira« ves smrad in izpušne pline tunela,

2. Zavzemamo se da področje Svetilnika v Izoli v čimvečji meri ohrani svojo prvobitnost in ostane kraj za srečevanje in oddih Izolanov,

3. Zavzemamo se, da se pogoji zidanja v izolskem amfiteatru ponovno skrbno preučijo, v preučitev naj se vključijo izolski strokovnjaki, ki jih ni malo. Naše stališče pa je naj se mesto žarkasto (pravokotno na morje) širi proti notranjosti z vmesnimi (zelenimi – nepozidanimi) površinami, namenjenimi, športu, rekreaciji, parkovni ureditvi ali kot kmetijska zemljišča, ne pa klobasasto nalaga in pozidava vse do obalne ceste, ki smo mu priča v zadnjih 20 letih.

4. Zavzemamo se da morajo interesi Izolanov prevladovati nad pritiski bančnih kapitalov in gradbenih lobijev, kateri iščejo le oplemenitev svojega kapitala z velikimi donosi (beri izgradnja apartmajev in stanovanj za neizolane).

5. Zavzemamo se, naj se najatraktivnejša območja Izole nikoli ne namenijo za apartmaje ali stanovanja, kot so to območja starega Arga, Ribe in območje trikotnika med Tomažičevo in Morovo ulico,

6. Zavzemamo se za usklajen in trajnostni razvoj mesta in izolskega podeželja z prenosom nekaterih funkcij mesta na podeželje, ob upoštevanju želja in hotenj njihovih prebivalcev,

7. Zavzemamo, se za ohranjanje in zaščito najboljših kmetijskih zemljišč, ki ne smejo postati rezervati za pozidave. Zavedati se moramo, da bo hrana v prihodnosti postala strateška dobrina in kje bomo pridelovali hrano, če ne na naši zemlji. Zato smo proti pozidavi kmetijskih zemljišč na Kredu, proti pozidavi pod bolnico, proti varianti hitre ceste B1, ki uniči 37 ha rodne zemlje.

V kolikor se identificirate z našim programom in če bomo to zasledili v javnih medijih ali v vašem volilnem programu, vas bomo podprli pri izboru za župana.

Občane Izole pozivamo, da svoj glas oddajo za tistega kandidata, ki se v svojem programu jasno opredeli za zgornje točke.

Civilna iniciativa Gibanje za Izolo

## OTVORITEV MLADINSKEGA HOTELA V KORTAH

Saj skoraj ne gre verjeti ampak v predvolilnem času pride prav celo otvoritev mladinskega hotela. Tako se je zgodilo v primeru napovedane otvoritve mladinskega hotela v Kortah.

Izola je naša in kandidat za Župana naše stranke, dr. Tomislav Klokočovnik odločno zanikamo kakršno koli vpletenost v navedene pripetljaje, za katere upravičeno dvomimo, da so resnični. Hkrati, povdarjamo, da je stara šola v Kortah, ki je obnovljena izključno s sredstvi lastnika, lep primer, kako se lahko v kombinaciji zasebnega in javnega sektorja dosežejo lepi rezultati. Izola bo dobila mladinski hotel brez kakršnega koli posredovanja Županje, ki že nekaj let zapravlja denar za projekte za občinski mladinski hotel (približno 35.000.000 SIT), a ga ni. Dokaz, da je takšno zapravljanje nepotrebno.

Ne nazadnje pa lahko kot nesporno dejstvo ugotovimo, da je otvoritev dva dni pred volitvami, na katero ob rektorci UP vabi Županja Breda Pečan, ki kot povedano pri sami izvedbi ni imela absolutno nič, pač predvolilna otvoritev. Žalostno pri vsem skupaj je to, da ima celotna ŠOUP političen pečat, ker sta predsednik Sebastjan Kokal in direktor Patrik Peroša politično močno opredeljena in organizacijo, ki jo vodita izkoriščata za svoje politične ambicije.

Dr. Tomislav Klokočovnik



## VABILO

# SOOČENJE IZOLSKIH KANDIDATOV ZA ŽUPANA

Kulturni dom Izola, petek, 10.11.2006 ob 17.30

Društvu upokojencev, Društvu invalidov in Zvezi Borcev ZZB Izola je po dolgem vztrajanju uspelo dobiti potrditev **izolskih kandidatov za župana, Tomislava Klokočovnika in Brede Pečan**, za javno soočenje.

**Vabimo vse zainteresirane Izolanke in Izolane!**

Društvo upokojencev Izola,  
Marjan Pavlič

Društvo invalidov Izola,  
Višnjevec Zmago

Zveza združenj Borcev ZZB Izola  
Lucio Gobbo

Naročnik oglasa: Društvo upokojencev Izola, Društvo invalidov Izola, ZZB Izola



## MITING RESNICE!

Po petnajstih letih  
ponovno doživljamo  
Pirančani in Izolani  
miting resnice.

Razlika je le v tem,  
da je takrat jurišnike  
k nam pošiljal Milošević  
sedaj pa Popovič.

Izolani, Pirančani, zbudite se,  
dokler ni prepozno!

E. Cah

# Izolo naj vodijo izkušeni!

## Affidiamo Isola a mani esperte!

Volite zame.  
Votate per me.

Breda Pečan

**Županske volitve, ki so pred nami, so za Izolo odločilne.** Izolani se odločamo o prihodnosti naše občine in nas samih. Ne smemo dovoliti, da Izolo vodijo ljudje, ki ne poznajo našega življenjskega utripa, naših potreb in želja.

**V nedeljo, 12. novembra, pridite na volišča in oddajte svoj glas za neodvisno Izolo.**

Vsi, ki bi radi glasovali predčasno, lahko to naredite v **četrtek od 9. do 17. ure** na sedežu Občinske volilne komisije na Sončnem nabrežju 8.

## Hvala vnaprej za vaš glas.

*Votate per me. Tutti alle urne!*

Breda Pečan

## PISMA IZOLANOM

V vsako izolsko hišo je v teh dneh priromalo kakšno pismo s pozivom na volitve in seveda z namigom koga bi bilo dobro voliti. Županja Breda Pečan nam je med drugim naslovila tudi naslednji dopis.

V zadnjih tednih in dneh se je okrog županskih volitev dogajalo marsikaj. Veliko je bilo izrečenega, povedanega in storjenega in morda ravno zato čutim posebno potrebo, da vas še enkrat nagovorim in skušam razjasniti ozadje dogajanja. Dolgo se že poznamo, zato veste, da mi Izola pomeni vse, da v njej živim in delam, da se trudim po najboljših močeh to naše mesto, ki ga imam rada in ga spoštujem, narediti še bolj prijaznega do vseh, ki v njem živimo. ... Na vse, kar smo v Izoli naredili v preteklih letih sem izjemno ponosna. Naše mesto ni le spremenilo podobe, lahko rečem, da je zaživelo in da sedaj v njem živimo boljše in nam nudi več kot smo bili vajeni. Nobenih zadržkov nimam, ko se mi ponudi prilika, da o projektih, ki smo jih v našem mestu izpeljali ali nas še čakajo, odkrito in z zanosom spregovorim.

V prejšnjem tednu sem se zaman trudila srečati in se soočiti z mojim protikandidatom za župana Izole. Njegova očitna nepripravljenost verjetno odraža njegovo nepoznavanje izolske problematike, še bolj zagotovo pa tudi nedodelanost in slabo pripravljenost njegovega programa. Kljub njegovim izgovorom pa moram mojemu protikandidatu priznati določeno izvirnost, saj namerava istočasno praznovati svojih 50 let v Sloveniji in izvesti zahteven operacijski poseg na pacientu v Londonu. Močno sem si želela kulturnega dialoga in tekmeča, ki bo poznavalsko in kompetentno opozoril na morebitne vsebinske pomanjkljivosti v mojem programu, pa sem žal naletela zgolj na izogibanje in sprenevedanje.

...Izolanke in Izolani, vem, da si mnogi želite spremembe, vendar vas prosim, da pretehtate svojo odločitev, saj na tokratnih volitvah ne volimo le župana in mestne svetnike. Tokrat po našem mestu hrepenijo drugi. Za njihovim apetitom pa se najverjetneje skrivajo osebni interesi. Vaša odločitev je tokrat zares pomembna, naj bo tehtna!

V Izoli smo dokončali mnogo projektov, veliko jih je v teku in številni so v pripravi, vsaka menjava župana pa pomeni prekinitve njihove izvedbe ali pa vsaj zastoj. Naša občina je uspešna ravno zato, ker je naš program razvojno naravnani, uspešnost projektov pa je odvisna od celovitosti zastavljenih načrtov in ekipe, ki jih predano uresničuje. Naš program, v katerem vam podrobneje pojasnujem storjeno in zastavljeno, s spremembo občinske ekipe ne bo uresničen in mesto bo vsaj za leto dni obtičalo na stranskem voznom pasu. Ves zagon, ki ga danes Izola ima, bo izpuhtel.

... Drage Izolanke in Izolani, dobro smo delali. Premislite o naši prihodnosti. Na dobri poti se ne zavije na stransko. Vaš glas na volišču zame bo potrdil želje po spremembah, vendar Izolo spreminjamo lahko le pravi Izolani!

Breda Pečan

## ŽUPANJA JE RAZUMELA

V izogib nekaterim nejasnostim, ki sem jim priča v obdobju med dvema krogoma županskih volitev moram še enkrat ponoviti, kako bom ravnal sam, kaj svetujem tistim, ki so me volili v prvem krogu in kako bo ravnala lista Izolani.

Osebnost bom glasoval za g. Tomislava Klokočovnika, ker je pač tisti, ki v občini Izola prinaša spremembo. To, ali na boljše ali na slabše ne ve nihče in niti jaz ne, gotovo je le to, da predstavlja spremembo, zaradi katere sem se tudi sam podal v ta volilni boj. Ker predvidevam, da so zame glasovali ljudje, ki so sposobni trezne ocene političnih razmer in imajo izdelane vrednote ter jasna načela si seveda niti ne drznem svetovati, kako naj volijo. Kakorkoli bodo volili, volili bodo v skladu s svojimi načeli in zaupam jim. Nekaj podobnega velja tudi za Listo za Izolo, kjer smo sicer ugotovili, da smo pristaši sprememb v Izoli, vendar zaradi spoštovanja različnosti nismo želeli sprejeti skupnega stališča pa tudi nobene koalicije nismo sklepali, čeprav imamo v občinskem svetu svojega kandidata, Slavka Samotorčana. Ljudje nismo ovce. Izolani še najmanj.

To je razumela tudi županja Breda Pečan zato je bila njena izjava za POP TV korektna, čeprav so nekateri menili drugače.

Drago Mislej Mef



## IZOLANI NISO IZOLANI

Zadnje dni je naša neodvisna lista postala v Izoli zelo popularna. Z vsakega drugega plakata nas opominjajo, da smo Izolani, za povrh pa so se po Izoli pojavili tudi manj uradni, da ne rečemo kar neuradni plakati, ki z električnih omaric in smetnjakov someščane opozarjajo, da Kopra nočemo, Izole pa ne damo. To nas, samo po sebi niti ne moti preveč, razen dejstva, da imamo v občini sprejet odlok, ki predvideva zelo lepo kazen za takšno početje in prav zanima nas, ali pristojni iščejo te neznane plakaterje. Seveda pa nas moti to, da se neznani aktivisti enega od kandidatov pod ta svoj pamflet podpisujejo kot Izolani. To pa vnaša v te razgrete politične razmere nekaj nejasnosti, saj je moč razumeti, kot da takšno opredelitev podpira lista Izolani, kar seveda ni res.

V neodvisni listi Izolani, ki je tudi po končanih volitvah v občinski svet še vedno zelo aktivna, smo se odločili, da bo vsak od članov in kandidatov glasoval tako kot se njemu zdi prav in pošteno. Zato javno demantiramo vse tiste, ki nas kakorkoli povezujejo s to plakatno akcijo.

za Listo Izolanov: Drago Mislej Mef

## KDO JE IZOLAN?

Letošnje volitve so nam zastavile mnoga vprašanja. Oglasevanje, kandidati, rezultati in drugi krog, to so temeljni kamni zadnjih sedmih tednov, iz katerih pa kot čer iz morja nesramno in nevarno preži vprašanje: "Kdo je Izolan?"

Saj res: kdo je Izolan! Sem to jaz, ki sem rojen v Kopru a odtlej z res kratkimi presledki živim in sem nepretgoma prijavljen v Izoli? Je to znanka, ki je k nam (v Izolo) prišla pred osmimi leti? Je kolegica, ki študira v Mariboru že tri leta in pol še vedno Izolanka?

Kaj pa fant in punca, ki sta, da bi si ustvarila družino, stanovanje poiskala v sosednjem Kopru (v Izoli so stanovanja zanju pač predraga)? Sta še Izolana? Se "čutita" Izolana, čeprav sta formalno zdaj prijavi v Kopru?

A nismo ljudje (tudi Izolani) ponosni na tiste iz našega kraja, ki so uspešni, čeprav živijo in delajo drugje? Jih imamo za Izolane ali za izdajalce? So izdajalci le zato ker so odšli iz Izole, da bi si ustvarili dom, kariero, družino??? Ali so preprosto Izolani, kjerkoli že so, saj prihajajo iz Izole, so tu odrasli, jo vzljubili in ji našli prostor v svojem srcu?

**Boksar Giovanni Benvenuti** se je rodil leta 1938 v Izoli (njegov oče je bil ribič)? Treniral je v Trstu, ker v Izoli ni bilo prave infrastrukture in dobrih trenerjev, na olimpijskih igrah leta 1960 v Rimu pa je osvojil zlato medaljo v Welter kategoriji. Kariero je zaključil z rekordnimi 120 zmagami, brez poraza. Je še Izolan? Ga je Županja sprejela kot gosta? Kot Izolana? Morda kot prijatelja ali celo zgolj zato, da se z njim pojavi v časopisu? On namreč ne živi več v Izoli. Ponavljam vprašanje: je še Izolan?

Geograf, kartograf in raziskovalec **Pietro Coppo** je bil rojen leta 1470 v Benetkah, kjer se je tudi šolal, medtem ko je večji del svojega ustvarjalnega življenja prebil v IZOLI. Je Izolan, ne glede na to, da je bil rojen v Benetkah?

Kaj pa tisti, ki so v Izolo prišli že "veliki"? Po vojni jih je bilo kar nekaj. Je prav, da smo jih sprejeli in jim ponudili naše mesto, gostoljublje in status Izolana? Med Izolo in Piranom je skozi stoletja prihajalo do nenehnih sporov zaradi občinskih meja. Prvi tak spor se omenja že leta 1212, stopnjevanje sporov pa je privedlo celo tako daleč, da je 113. člen Izolskega statuta meščanom prepovedoval Pirančanom prodajati in dajati v najem vsakršno nepremičnino. Statut je celo prepovedoval poroke med Izolani in Pirančani. Tako je bilo nekoč... Bomo dovolili, da se ponovi? Se bomo spet ločili na Pirančane, Izolane in Koprčane?

Sam imam prijatelje v Piranu, Portorožu, Luciji, Kopru, Šmarjah...in drugod. Rad bi, da tako tudi ostane. Kdo je tisti, ki ukaže kdo je ali ni Izolan? Je to županja? Občinski svet? Upravna enota, ki skrbi za formalno plat? Kakšna bo naslednja delitev? Bomo iz Izole izgnali vse debele? Bomo izgnali bolne?

**Večkrat sem že slišal, da si meje postavljamo v glavi. Moje so zelo daleč in upam, da je tako tudi pri večini Izolanov, sicer nam grozi Izola zaprtih meja. Izola kot Kuba!** (Aleksander KREBELJ)

## *Spoštovane Izolanke, spoštovani Izolani*

*V teh dneh, ko je naša občina prepleljena z rdečo barvo in ko se z vsakega kota smeji umetno pomlajena podoba dosedanje prve dame, ki se v skladu s svojimi obljubami poslužuje najbolj umazane politične igre in zavajanja naših ljudi, ki smo mu bili kdaj koli priča, je težko brez čustev in trezno prepoznati, kakšno Izolo si v resnici zaslužimo njene prebivalke in prebivalci, v kakšni občini želimo zares živeti in kako želimo aktivno soustvarjati življenje v njej.*

*Sam sem se za kandidaturo za župana odločil zavestno. Prepričan sem namreč, da si vsi skupaj zaslužimo priložnost, da s pospešenim, a z željami in zahtevami prebivalk in prebivalcev usklajenim prihodnjim razvojem ustvarimo prepoznavno občino, na katero bomo lahko vsi skupaj resnično ponosni. Slišim, da naj bi imeli Izolanke in Izolani slabe izkušnje z županom zdravnikom, o čemer gre glas v zadnjih dneh, zavedam pa se tudi, da marsikdo dvomi v uspešnost mojega delovanja na dveh tako različnih področjih, kot sta kardiokirurgija in županovanje. A strah je odveč. Ti področji se med seboj namreč zgolj na videz razlikujeta, kajti za odgovorno in profesionalno delo, pa kakršno koli je to, je predvsem potrebno srce oziroma ljubezen. Prav to sem želel v kampanji, ki se končuje, tudi sporočiti: Izola ima srce, vendar mora to začeti hitreje biti. Sam sem trdno prepričan, da se bo naša občina z mojo izvolitvijo v nedeljo otresla stopicanja na mestu, avtokracije, diriganja s strani strankarske centrale v Ljubljani in končno stopila na pot sprememb, usklajenega razvoja, ustvarjanja novih delovnih mest, močnejšega gospodarstva, prijetnejšega bivanja in priložnosti za sleherno občanko in za slehernega občana naše Izole.*

*Odgovornost, da bomo to lahko skupaj spremenili, je v naših rokah – v rokah Izolank in Izolanov.*

*Dr. Tomislav Klokočovnik*



# Izolajenaša

**Nogomet**  
**3. SNL – zahod**  
**Avtoplus Korte: Argeta Izola 1:2 (1:1)**

MALIJA, Stadion NK Korte, gledalcev 150, sodnik Tošeski (Medvode).

Strelci: 0:1 R. Pahor (1), 1:1 Herbst (12), 1:2 Bašanovič (88).

Avtoplus Korte: E. Sirotič, Del-giusto, Ribarič, Marjanovič, Čen-dak, Bašič, Herbst, T. Baruca (od 72. Pucer), Breč, Gregorič, A. Baruca. Trener: Aljoša Čotar.

Argeta Izola: Bole, Župan (od 83. Čatič), Begič, Ostojič, Grapar, S. Sirotič, Radovac, Cerič (od 66. Zebec), Bašanovič (od 89. Šukalo), R. Pahor, Marič. Trener: Danilo Sergaš.

Že v prvi minuti je Rok Pahor presenetil domačo obrambo in povedel Izolo vodstvo. Avtoplus je odgovoril v 12. minuti, ko je Herbst izenačil po podaji Gregoriča. Pred odhodom na odmor so gostje imeli več od igre, zapravili so se dve priložnosti, izkazal pa se je tudi domači vratar Sirotič.

V nadaljevanju sta si bili ekipi sprva dokaj enakovredni, v sklepnem delu pa so pritisnili domačini. Priložnosti so se vrstile, poleg nenatančnosti napadalcev in vratarja Boleta je gostitelj pot do zadetka preprečil tudi prečnik.

V 88. minuti je sledila kazen. Po protinapadu je Bašanovič izkoristil napako domače obrambe in postavil končnih 1:2. (MR)

**Rokomet**  
**1. SRL – ženske**  
**Zagorje – Izola 33:26 (15:15)**

ZAGORJE- Športna dvorana Zagorje, gledalcev 100, sodnika Glažar, Štern.

Izola: Škopelja, Čulina, Gatarič 2, Hiršel, Adamič 6, Barič 5, Maršič 3, Poljak, Benčič 3, Šimer, Frank, Karajkovič 2, Kalan 5, Poropat. Trener: Jani Žiberna.

Sicer nekompletne Izolanke so bile na tokratnem gostovanju pri kakovostno enakovredni ekipi po prvem delu na dobri poti, da iztržijo vsaj točko. Vendar so v 40. minuti nadaljevanja popustile ter s svojimi napakami tako v napadu kot v obrambi dopustile domačinkam prepričljivo in zasluženo zmago.

Z eno osvojeno točko ostajajo Izolanke na predzadnjem, 11. mestu, ta vikend pa so proste. Naslednjo soboto (11. novembra) se bodo doma pomerile z Novim mestom. BV



# KAPUCINO

## Sport



### ZMAGA V DOLINO

**Rokomet 1. B SRL – moški**  
**Istrabenz plini Izola – Maribor 31:30 (16:15)**

IZOLA – Dvorana v Kraški, gledalcev 150, sodnika Arh, Pajič.

IP Izola: Zaro, Radojkovič 3, Radolovič, Gomezelj 1, Stepančič 1, M. Kleva 6, Gregorič, Čosič 13, Dolenc, Slamnik, Volk 1, Gomezelj, Čebulj, Redžič 9. Trener: Miodrag Šolaja.

Izolski rokometiši se v prvi domači predstavi z novim trenerjem kar namučili proti Mariborčanom. Slednji so v uvodu povedli s 6:3, zatem pa so domačini zlasti preko razpoloženega Čosiča dosegli delni izid 7:1 in kljub pogostim izključitvam v svojih vrstah polčas končali z minimalno prednostjo. V nadaljevanju je bil izid izenačen vse do zadnjih minut, ko je Redžič dosegel dva pomembna zadetka. Precej zaslug za zmago ima tudi vratar Mitja Slamnik, ki se izkazal z odličnimi obrambami. BV

**Odbojka - 1. SOL – ženske**  
**Galeb Grup Hitachi: Luka Koper 0:3**  
**(-19, -15, -19)**

Izola – Dvorana v Livadah, gledalcev 100, sodnika Perčič (Kamnik), Jovanovič (Ljubljana).

Galeb Grup Hitachi: J. Pešič, Brenko, Baranovska, Lavrič, Grdič, Bratož, Gluvajič, Skomina, M. Pešič, Ukota. Trener: Tihomir Pešič.

Večja kakovostna raven koprskih igralcev sicer pred srečanjem sicer ni dopuščala pretiranih dvomov o zmagovalcu. Kljub temu je bilo pričakovati večji odpor domačink, ki so, kot kaže, podlegle psihološkemu pritisku. Srečanje so začele negotovo in zadržano, kar se je zlasti poznalo v njihovi obrambi. Ob tem so gostje tudi učinkovito zaustavljale domače napade, vse to pa se je kmalu odrazilo v rezultatu 5:11. Izola je sicer uredila svoje vrste in vztrajno lovila zaostanek, vendar gostje zanesljive prednosti niso izpustile iz rok.

V nadaljevanju je bilo pričakovati preobrat v igri domače šesterke, a je ta držala korak s tekmicami le v uvodu drugega niza. Kmalu zatem se je na semaforju izpisal rezultat 7:16. Pešič je s večkratnimi prekinitvami skušal zaustaviti naskok Koprčank, a njegova dekleta niso uspele najti pravega orožja proti tokrat zelo razigranim nasprotnicam.

Po dvojnem vodstvu Luke so domačinke tretji niz začele bolj napadalno, a so Koprčanke pri 6:8 pobegnile za šest točk in tako že sredi niza napovedale zmagovalca. Domače

odbojkarice, pri katerih je tokrat izstopala Jelena Pešič, so z nekoliko boljšo igro tudi v tem nizu znižale razliko in tako na tem srečanju iztržile največ, kar se je glede na predstavi obeh ekip dalo. BV

**Galeb grup Hitachi – HIT Nova Gorica 1:3**  
**(-15, 23, -14, -14)**

IZOLA – Dvorana OŠ Livade, gledalcev 50, sodnika Markelj (Bled), Pevc (Škofja Loka).

Galeb grup Hitachi: J. Pešič, Brenko, Glavič, Gluvajič, Bratož, Skomina, M. Pešič, Ukota. Trener: Tihomir Pešič.

V vnaprej odigranem srečanju 6. kroga so se sicer nekompletne Izolanke proti favoriziranim gostjam izkazale kot soliden nasprotnik. Dobro so se jim upirale do sredine prvega niza, ko so popustile v obrambi. Še bolje so zaigrale v drugem, v katerem so ves čas držale rezultatsko ravnovesje in zatem Novogoričankam odščitile niz, kar letos ni uspelo še nobeni ekipi. Tudi v nadaljevanju so sprva držale korak z gostjami, pri katerih je trener dal priložnost nekaterim manj izkušenim igralcem. Slednje domačinkam niso dovolile ponovitve zmagovitega niza in z zanesljivim nastopom v končnici znova povedle v nizih. V zadnjem so še zgolj potrdile razmerje moči med novogoriškimi in izolskimi odbojkaricami. Galeb grup Hitachi ostaja na šestem mestu. Ta vikend so proste, v naslednjem (11. novembra) pa gostujejo pri ekipi Broline Kamnik. BV

## POGLED S STRANI

piše ŽARKO  
za Kapucino Šport



Dva tedna rokomet, od reprezentančnega in tistega klubskega na vseh nivojih. Moška reprezentanca je nastopala v Švici in osvojila prvo mesto, slab vtis pa se je kljub vsemu še vedno drži. Do evropskega prvenstva je še daleč in stvari naj bi se uredile, tako selektor Kamenica. Zelo podobno je na ženski strani,

v reprezentanci. Osvojena Lovorika Slovenije ne more zadovoljiti nikogar. Menjava generacije je zelo očitna in brez »starih moči« ne bo šlo. Nas lahko veseli naš trio Argenti, Čvorak in Hrnjič. Žal jim selektor ne namenja še vodilnih vlog, čeprav je prav Hrnjičeva najbolj zaslužna za osvojen prvo mesto. Reprezentanco čaka še nekaj akcij na katerih bodo odpravile vse pomanjkljivosti. Oba naša kluba sta v tem času po enkrat pavzirala. Izolska dekleta so prejšnjo soboto gostovala v Zagorju in izgubile. Poraz je zaskrbljujoč saj bodo Zagorjanke direktne tekme v boju za obstanek. Ekipa je sicer večji del tekme odigrala dobro, zopet pa jih je v končnici zmanjkalo. Slabosti se žal prevečkrat ponavljajo. To soboto prihaja v Izolo zadnja Krka in Izolanke si poraza ne smejo privoščiti. Izolski rokometiši so dosegli drugo zmago. Ni bilo lahko, k zmagi pa je največ prispeval vratar Slamnik. Sicer pa je »članska« ekipa toliko spremenjena, da bo vsaka zmaga še kako dragocena.

V tem kolu se ekipa odpravlja na drugi konec Slovenije, v Gorišnico. Trener Šolaja pričakuje zmago, vendar bodo igralci tisti, ki bodo morali garati za uspeh. Končujejo se predtekmovanja v evropski ligi. Igralci Celja so po zadnji zmagi že napredovali, v soboto pa z zmago proti Nemcem samo potrdijo prvo mesto v skupini. Veliko več vprašanj je v skupini G kjer nastopajo Hrpeljci. Izlet v Barcelono se je končal z visokim porazom. Morda so jim je nekoliko pomagali Grki z zmago proti Švedom. Hrpeljci bodo v nedeljo poiskovali premagati Hammarby in tako osvojiti drugo mesto v skupini. Zadošča jim že točka, vendar morajo popraviti slab »izlet«. Ob vsem pa jim je evropski krst več kot uspel. Vtorek sem si ogledal derbi Cimos: Celje, Štajerci so res močni.

[www.goldenindex.com](http://www.goldenindex.com)

**Namizni tenis - I.SNTL - članice****Vesna - Arrigoni 6:4**

V soboto so članice igrale v gosteh pri ekipi Vesne iz Zaloga. V eni od dveh tekem, ki neposredno odločajo o obstanku v ligi, so Izolanke morale priznati premoč domačinkam. Tri zmage je ekipi prinesla Kristin Fatorič. Kristin letos bistveno boljše igra v ligi kot prejšnje tekmovalne sezone in se vidno razvija v dobro prvoligaško igralko. Eno zmago je ekipi prispevala Nika Marušič, ki je v igri veliko nihala. Brez zmage je ostala Maja Grizelj. Vsekakor pa je pridobila pomembne izkušnje za naprej.

**II. SNTL člani****Olimpija - Arrigoni 6:2**

Prvo tekmo so člani, v Ljubljani na Galjevici, izgubili veliko bolj tesno, kot pove rezultat. V kolikor bi uspeli obrniti sebi v prid vsaj eno od treh izenačenih dvobojev, bi imeli lepo priložnost za vsaj eno točko iz Ljubljane. Po en dvoboj sta zmagala Gregor Vuković in Simon Frank.

**Vesna :Arrigoni 6:3**

V popoldanskem dvoboju je vse tri tekme zmagal Simon Frank, ki je bil takrat veliko bolj zbran od nasprotnikov v odločilnih točkah. Obrambna igralca Gregor Vuković in Iztok Jerman nista našla rešitve proti nasprotnikom, ki so bili očitno zelo dobro pripravljene na njihovo igro.

**Dva naslova Maji Grizelj**

V nedeljo je v Novi Gorici potekalo regijsko kadetsko prvenstvo. Z dvema osvojenima naslovoma je bila najbolj uspešna igralka Maja Grizelj. V finalu je 3:1 premagala Jerkič Tjašo iz Vrtojbske Iskre Avtoelektrike. Od 5. do 8. mesta so se uvrstile Urška Bernetič, Nika Veber, Vita Vatovec in Lara Zakrajšek. Pri kadetih nismo dosegli vidnejših uvrstitev v posamezni kategoriji, tako, da so bili naši tekmovalci uvrščeni od devetega mesta navzdol.

Zelo dobro so igrale naše kadetinke v dvojicah, kjer so dosegle kar tri uvrstitve med prve štiri. Prvo mesto sta osvojili Grizeč - Bernetič, tretji sta bili Vatovec - Veber, četrti pa Lara in Helena Zakrajšek. V moških dvojicah sta bila Erik Paulin in Andrej Germek četrta.

Na prvenstvu so nastopili tekmovalci in tekmovalke iz petih primorskih klubov.

**Futsal****Izola:Gip Beton Zagorje 2:4 (0:4)**

KMN Izola: Rupnik (V), Janjič, Ivkovič, Martinelli, Treskavica, Ulemek, Mačak, Meš, Franetič, Štefančič (V), Lakoseljac (K), Šarkanj. Trener: Stanko Žunič.

Strelci: Horvat 0:1 (4 min), Horvat 0:2 (13 min), Simeunovič 0:3 (17 min), Horvat 0:4 (17 min); Lakoseljac 1:4 (26 min), Ivkovič 2:4 (26 min)

Domači v postavi Janjič, Šarkanj, Lakoseljac, Franetič, Rupnik so odločno krenili v tekmo. Šarkanj je že v drugi minuti nevarno ustrelil, minuto za tem je sledil še Lakoseljac. Gostje so prvič pokazali zobe po dobrih dveh minutah, ko je Simeunovičev strel končal v gol avtu. Minuto zatem se je mreža prvič zatresla. Po nenevarnem napadu Gip Betona MTO je stari lisjak Horvat zadel za 0:1.

V borih 60 sekunda so Izolani dvakrat zadeli. Najprej je po hitrem protinapadu po dvojni podajo za 1:4 zadel kapetan Lakoseljac. V naslednjem napadu je 2:4 znižal Ivkovič. Spet ni minila minuta, že je bil Meš sam pred vratarjem Martinčičem, ki pa je bil na mestu. Slednji se je izkazal tudi v 28. minuti, ko je obranil strel Ulemeka. Na drugi strani je prišlo do nesporazuma med Šnoflom in Horvatom, ko slednji ni vnil žoge samemu Šnoflu. Svojo priliko za zvišanje na 2:5 je zapravil tudi D. Simič. Domači so nadaljevali z obleganjem zagorskih vrat, gostje pa so še naprej prežali na protinapade. Za Izolane bi bilo veliko lažje, ako ne bi imeli gostje tako razpoloženega vratarja, ki je po vrsti branil strele Mačaka, Meša in Lakoseljca. Simeunovič in kompanija pa so se reševali s paničnimi podajami na nasprotnikovo polovico. Po minuti odmora 360 sekund pred koncem tekme sta se naprej zapletla Horvat in Šnofl, ko sta se sama znašla pred vratarjem Rupnikom, ki je ukanil strel Šnofla. Na drugi strani je vse do konca blestel Martinčič, ki je s svojimi obrambi še enkrat več spravil v obup izolske futsalerje. Na drugi strani bi ob kančku več zbranosti Zagorje že v 37. minuti odločilo srečanje. Zadnji dve minuti so domači ob bučni podpori odigrali z vratarjem v polju, a se rezultat ni spremenil.

STANKO ŽUNIČ (trener Izole): Pred tekmo smo se dogovorili, da bomo igrali agresivno, na žogo. Ob naši posesti žoge pa skušali le-to čimveč zadržati s hitrimi podajami in veliko gibanja po terenu. Tega se v prvem polčasu nismo držali. Prvi zadetek smo prejeli po njihovi lepo izpeljani akciji, drugega pa po naši napaki, kjer smo zamudili s pokrivanjem na boku. Za tem je igralcem popustila koncentracija in tako smo prejeli še ostala dva zadetka. Za drugi polčas je bilo moje navodilo isto, s tem da so se igralci tega držali. Rezultat tega sta bila dva naša zadetka, vendar so Zagorjani s svojo kvaliteto uspešno pripeljali tekmo do konca. Rad bi se zahvalil tudi naši odlični publiki in še posebej navijačem Ribarom za fenomenalno vzdušje, ki so ga ponovno pripravili.

**IZOLA:IG 4:4 (1:0)**

Strelci: Lakoseljac 1:0 (18 min), Janjič 2:0 (22 min), Kojadinovič 2:1 (23 min), Lakoseljac 3:1 (25 min), Čaušević 3:2 (26 min), Meš 4:2 (27 min), Mitrovič 4:3 (34 min), Begič 4:4 (39 min)

Izolani so s tem remijem nekoliko izgubili stik z vodilno Litijo, ki jim sedaj beži že za 4 točke. Morda se ne zdi prav veliko, vendar ekipi, ki velja za glavnega favorita za napredovanje v družino najboljših, se takšni spodrsrljaji ne bodo smeli ponoviti.

Upajmo, da so tako Izolani izkoristili zadnji bonus "kiksov", sicer pa : "So favoriti v resnici kdo drugi?"

V naslednjem krogu Izolani gostujejo proti vodilni Litiji in vse drugo, razen zmage, ne pride v poštev! Morda prepotentno, vendar v tem srečanju potrebujejo vsaj točko.

**KMN IZOLA vabi na organiziran ogled tekme KMN ZLATARNA LEA LITJA in KMN IZOLA, ki bo v petek 10.11.2006 ob 20:00 uri v športni dvorani Litija. Zbor in odhod avtobusa bo ob 16:30 pod izolskim stadionom. Cena prevoza znaša 1500 sit prijave pa zbirajo pri Ribarjih in v Artis baru.**

**Klub malega nogometa Izola vabi na fešto na Svetilnik v nedeljo 12.11.2006, kjer bomo vpisovali nove člane in jih obdarili z majčkami in zastavicami. Dobimo se v nedeljo na Svetilniku od 12 ure dalje.**

Vabljeni vsi ljubitelji športa, da s skupnimi močmi dosežemo nove zmage.

**ŠPORTNI RIBOLOV**

V soboto 04.11.2006 je ribiško društvo Oradela iz Pirana organizirala 10 mednarodno tekmovanje za pokal Oradela. Tekmovanja so se udeležili tekmovalci iz Črne Gore, Italije, Hrvaške in Slovenije. Sodelovalo je 21 ekip, med katerimi je ekipa Menole v sestavi Valentin Valenčič in Janez Pucihar zasedla drugo mesto, druga ekipa Menole v kateri je nastopal mladinec Nik Kocjančič in veteranka Vesna Pucihar pa je zasedla odlično šesto mesto.

Tu bi moralo pisati ODLIČNO 5 MESTO in ne šesto mesto.

**Judo klub Izola**

Na tekmovanju v Trstu je Dean Maslo dosegel 3. mesto med ml. dečki in to v zelo močni konkurenci. Prvič je tudi prestopil težinsko kat. od 55 na 60 kg, kjer se je odlično boril in glede, da je še naslednje leto ml. deček se upa na uspešen nastop na državnem prvenstvu, kjer je v letošnjem letu dosegel 3. mesto.

Judo klub Izola sporoča, da še vedno vpisujemo mlajše člane od 7 do 12 let starosti. Za podrobnejše informacije pokličite GSM. 031 625 170.

**26. MARTINOV TEK in POHOD****SAN SIMON v IZOLI****12. November 2006 (nedelja)**

Informacije na

[www.freeweb.com/prireditve](http://www.freeweb.com/prireditve)PRIJAVE na: 040/501 379 ali [xenya@siol.net](mailto:xenya@siol.net)

**Smučarski klub Izola ter Trgovina in servis Ritoša Izola organizirata SMUČASKI SEJEM, ki bo potekal v SOBOTO 11. NOVEMBRA od 9 do 17 ure, v in pred prodajalno Ritoša v Livadah (Kajuhova ulica 28) Opremo sprejemamo tudi dan prej, v petek 10.11.2006 od 8 - 19 ure.**



**Ritoša**  
smučarski servis  
mini sejem



- Od meseca novembra sprejemamo rabljene smuči in smučarsko opremo v komisijsko prodajo
- prodaja novih in rabljenih smuči
- izposoja smučarske opreme

Izola, Kajuhova 28, Tel.: 05/640 12 40, [www.ritosa.si](http://www.ritosa.si), e-mail: [ritosa@siol.net](mailto:ritosa@siol.net)

# SVETILNIK OSTAJA KOSTANJ V ŽERJAVICI

Pred dnevi je Občina Izola v sodelovanju z Zbornico za arhitekturo in prostor Slovenije razpisala in objavila javni natečaj za zasnovo območja »svetilnik Izola«.

Kot smo radovedni lahko razbrali iz omenjenega vseslovenskega razpisa so natečajno gradivo pripravili v Občini Izola in Zbornici za arhitekturo in prostor Slovenije, naročnik natečaja je izolska občina, gre pa za javni, idejni, odprti, enostopenjski natečaj za območje Svetilnik Izola.

Že v uvodu piše, da nagradni sklad znaša 8.090.000 SIT in sicer: 1. nagrada 3.800.000 SIT, 2. nagrada 1.400.000 SIT, 3. nagrada 850.000 SIT, podelili pa bodo še tri priznanja po 680.000 SIT. Vsak natečajni elaborat, ki bo izpolnjeval razpisne pogoje in ne bo nagrajen ali odkupljen, bo prejel odškodnino iz odškodninskega sklada, s tem, da posamezna odškodnina ne bo višja od 300.000 SIT. Vsi navedeni zneski so v bruto bruto vrednostih.

Razpis je seveda pripravljen tako kot mora biti in glede same vsebine tega razpisa verjetno ni kaj veliko podvomiti. Vsem, ki vsaj malo poznajo dogajanje okoli urejanja svetilnika pa je kar malo neugodno, saj so krajan pred slabim mesecem dni dobili zagotovilo organizatorjev zbora krajanov in županje, da bodo pred objavo razpisa seznanjeni z elementi razpisa oziroma s tem, kaj naj arhitekti sploh rišejo. Žal se to ni zgodilo in danes nihče od zainteresirane javnosti, z izjemo pripravljalcev natečaja in morda članov natečajne komisije ne ve, kaj naj bi sploh idejnega predlagali udeleženci natečaja. Bodo risali nove pomole, bodo morda naredili nov mandrač, bodo spet vrisal poti preko svetilnika, bodo predlagali obvoznico okoli Izole? Seveda so takšne ideje lahko ocenjene kot zlobno natolcevanje, toda če javnost ne pozna elementov, potem lahko razmišlja prav o vsem.

V uredništvu Mandrača smo želeli izvedeti katere elemnte je naročnik natečaja zapisal v natečajnem gradivu a smo že v natečaju lahko prebrali, da je treba za prevzem natečajnega gradiva plačati 15.000 tolarjev. K sreči smo tudi prebrali, da si je pred plačilom možno gradivo tudi ogledati.

Prosili smo občasnega sodelavca Mandrača, ki študira arhitekturo, da si omenjeno gradivo vsaj ogleda pa je izvedel, da to ni mogoče, saj gradivo lahko prevzame le arhitekt z licenco in tako smo ostali brez informacij, kaj bi občina sploh rada gradila oziroma urejala na svetilniku.

Dobili smo tudi uradno potrdilo o tem, kdo sestavlja ocenjevalno komisijo. Predsednik je Darko Lečnik, univ.dipl.inž.arh. iz Zbornice za arhitekturo in prostor, od Izolanov pa so v komisiji: Janez Nučič, Marino Domio, Aleksej Skok, Nadja Flego, Jana Purger – Gojanovič in Kristina Zelič, ki je tudi skrbnica natečaja.

Namen natečaja je pridobiti krajinsko in urbanistično ureditev območja Svetilnik v Izoli. Območje se nahaja severno od mestnega jedra, je pretežno namenjeno rekreaciji, v zelenju in ob morju. Kaj to natančno pomeni si seveda lahko samo mislimo, prav gotovo pa takšen natečaj ne bi bil potreben le za popravilo poti in ureditev peskovnika na plaži.

Povejmo še to, da je treba idejne predloge oddati osebno do 9. januarja, kar je seveda zelo kratek rok in prav zanimivo bo izvedeti zakaj je Občina Izola tako hitela s tem natečajem prav v tem vročem predvolilnem trenutku. (DM)

## KNJIGA O MEJI

ob sodelovanju Društva 2000, Inštituta za narodnostna vprašanja, Ljubljana, Znanstveno raziskovalnega središča Koper, Osrednje knjižnice Srečka Vilharja, Koper, Kulturnega kluba Istra, Koper in Društva za negovanje rodoljubnih tradicij Tigr Primorske, vabijo na predstavitev knjige dr. Sama Kristena MEJE IN MISIJE, DILEME SLOVENSKO-HRVAŠKE RAZMEJITVE V ISTRI V VOJAŠKEM, POLITIČNEM, DIPLOMATSKEM IN OBVEŠČEVALNEM METEŽU IL.SVETOVNE VOJNE, ki bo v četrtek 9. novembra od 18. uri v prostorih Znanstveno raziskovalnega središča koper Knjigo bodo predstavili: prof. dr. Janko Prunk (predsednik Slovensko-hrvaške zgodovinske komisije, Univerza v Ljubljani), prof. Janez Strgar (pisec spremne besede, recenzent, Inštitut za narodnostna vprašanja), avtor dr. Samo Kristen (INV) in Salvatore Žitko (Pokrajinski muzej Koper) ter urednik Revije 2000 Peter Kovačič-Peršin. (Milan Gregorič)



## HORVAT IN CI NE ODNEHAJO

V gostišču Jasna je bila včeraj še ena v vrsti tiskovnih konferenc na katerih so predstavniki Civilne iniciative Gibanje za Izolo in predsednik Kmetijsko gozdarske zbornice predstavili svoje ugotovitve v zvezi z nekaterimi načrtovanimi posegi v prostor izolske občine in ob tem predstavili tudi dve novi ovadbi za izolsko županjo Bredo Pečan. (Odgovore županje lahko preberete na strani 22).

Prijavitelj prijavim sum storitve kaznivega dejanja zoper odgovorno osebo občine Izola — Županjo go. Bredo Pečan zaradi nezakonitega načrtovanja individualnih zasebnih gradenj (IZG) na lokaciji Kreda v Izoli. Sumimo, da gre v tem primeru za dvoje kaznivih dejanj

1. Da je bil odlok o zazidalnem načrtu (ZN) Kreda sprejet v nasprotju z višjimi akti in s pridobljenimi mnenji oziroma soglasji ministrstva za kmetijstvo in ministrstva za okolje, saj te listine tam ne dopuščajo individualne gradnje in da je na teh kmetijskih zemljiščih neznan storilec enostavno nedopustno v ZN dopisal še alinejo »individualne gradnje«, vse to pa je Županja nato sporno predložila občinskemu svetu Izola v sprejem, ta pa je nato ZN v dobri veri sprejel, Županja pa ga je nato podpisala in objavila, ali pa je bila sporna alineja dopisana po objavi.

Pri tem so bili, po mnenju Horvata, kršeni predpisi, pri tem pa bi občina nedopustno zelo veliko zaslužila oziroma ustvarila zelo visok prihodek v višini 750 milijonov SIT oziroma 673 milijonov SIT za prodajo zemljišč za IZG, namesto, da bi sporni akt razveljavila.

Pri tem moramo poudariti, da gre za zavestno, trmasto protipravno vztrajanje Županje pri kršenju predpisov, saj v skoraj letu dni ni hotela razveljaviti spornega ZN, čeravno je to dolžna. Sumimo, da gre za naklepna dejanja. Istočasno pa sumimo, da gre tudi za zlorabo položaja za pridobitev nepravilne koristi občini. Nepravilni so pa bili tudi stroški sprejema spornega ZN v višini več milijonov SIT.

Drugo sporno dejanje razen vztrajanja Županje pri spornem ZN je pa in posledično nezakonit poskus prodaje teh kmetijskih zemljišč za račun občine Izola, čeravno Županja že dolgo dobro ve (dopis MOP - zahteva za razveljavitev spornega ZN), da ta zemlja pripada državi RS oz. SKZG RS, ne pa občini in da Županja teh zemljišč ne more prodati za prihodek proračuna občine kot je to hotela storiti s predlogom za Občinski svet, ki ga je tudi sama kot najodgovornejša podpisala.

Predstavili so tudi ovadbo proti izolski županji zaradi nameravane gradnje apartmajskega naselja ob načrtovani lokaciji golf igrišča na Baredih, vendar poročevalec te prijave ni razumel v celoti, zato je ne bomo detalneje predstavljali. Poleg še ene ovadbe proti piranski županji zaradi tamkajšnjega golf igrišča pa je Jožef Horvat še povedal, da ga napovedana tožba izolske županje ne skrbi, saj tudi ona ve, da tožba enega funkcionarja proti drugemu (on pa je vedno v imenu Kmetijsko gozdarske zbornice kritiziral le županjo Izole) ne more vzdržati na način, kot si ga je zamislila izolska županja, ki to tudi ve, vendar je želela na ta način le oprati svoje ime. Sicer pa je še dodal, da je članstvo kmetijsko gozdarske zbornice tako številno, da si nihče ne bi privoščil spora z njim pred volitvami. Izolska županja je to vseeno storila. (AM)

## IMAMO NOV MLADINSKI HOTEL

V petek, 10. novembra ob 16. 00 uri bodo v Kortah odprli prvi izolski mladinski hotel z imenom Stara šola Korte. Že ime pove, da gre za poslopje stare kortežanske šole v središču vasi, v neposredni bližini cerkve, na otvoritev pa vabi Študentska organizacija Univerze na Primorskem katere predstavniki bodo dan prej na posebni tiskovni konferenci predstavil nov mladinski hotel, način delovanja, posebnosti in samo ponudbo hotela ter pomen le-tega za lokalno skupnost in za širše družbeno okolje.

### ... ČETRTEK 9. november

Gostinski šolski center - SGTS

ob 18.00 predstavitev knjige

dr Stanislava Renčlja **BRKINSKE DOBROTE**

prireditev ki jo bo vodil Tomo Šajn, bodo popestrili Hrušiški fantje  
Organizator: Knjižarna Libris

#### Kino Odeon

ob 18.30 MIAMI VICE Triler, Režija, scenarij: Michael Mann

Igrajo: Colin Farrell, Jamie Foxx, Li Gong, Luis Tosar, Naomie Harris, John Ortiz, Ilan Krigsfeld, Chris Astoyan idr. / Po uspešni seriji iz 80-ih let je zdaj tu film Miami Vice, v kateri se detektiva Crocket in Tubbs podata pod krinko in delujeta kot pripadnika tihotapcev mamil. V svojem lovu na morilca se znajmeta na robu in morata sprejeti nekaj težkih odločitev.

ob 21.00 UNITED 93 Drama, Režija, scenarij: Paul Greengrass

Igrajo: Christian Clemenson, JJ Johnson, Polly Adams, Opal Alladin, Starla Benford, Trish Gates, Nancy McDoniel idr. Zgodaj zjutraj 11. septembra 2001 se nič hudega sluteči potniki vkrajo na letalo, namenjeno v San Francisco. Kmalu po vzletu pilot sporoči, da je na letalu bomba in da so ugrabitelji prevzeli nadzor nad letalom. Prestrašeni potniki s pomočjo telefonov izvejo, da so bila tri druga letala prav tako ugrabljena in strmoglavljena, zato se odločijo ukrepati. Resnična zgodba o letu, ki je trajal zgolj 90 minut in na katerem so popolni neznanci združili moči in se uprli kruti usodi, ki so jim jo namenili teroristi.

### ... PETEK 10. november

#### Kino Odeon

ob 18.30 MIAMI VICE Triler, Režija, scenarij: Michael Mann

ob 21.00 UNITED 93 Drama, Režija, scenarij: Paul Greengrass

### ... SOBOTA 11. november

#### Kino Odeon

ob 18.30 UNITED 93 Drama, Režija, scenarij: Paul Greengrass

ob 20.30 MIAMI VICE Triler, Režija, scenarij: Michael Mann

### ... NEDELJA 12. november

#### Kino Odeon

ob 18.30 MIAMI VICE Triler, Režija, scenarij: Michael Mann

ob 21.00 MOJE POLETJE LJUBEZNI - Režija, scenarij: Pawel Pawlikowski  
Igrajo: Nathalie Press, Emily Blunt, Paddy Considine, Dean Andrews, Paul Antony-Barber, Lynette Edwards, Kathryn Sumner / Osrednja junakinja zgodbe je revna in skromno izobražena podeželska mladenka, ki ji prijateljstvo z bogatim in razgledanim meščanskim dekletom obeta več kot zgolj navidezno uresničitev sanj o boljšem življenju. S spretnim krmarjenjem zgodbe, ki junakinji bolj kot v samežljivo raziskovanje nenadno prebujene čutne ljubezni usmerja k surovemu odkrivanju razrednih in kulturnih razlik, je Pawlikowskemu uspelo ustvariti film z nepričakovano socialno – politično dimenzijo. Nagrade: najboljši evropski film leta 2005, Poljska in nagrada Bafta 2005 za najboljši britanski film. Za Moje poletje ljubezni je Pawel Pawlikowski prejel tudi nagrado Directors Guild of Great Britain.

### ... PONEDELJEK 13. november

#### Kino Odeon

ob 18.30 MIAMI VICE Triler, Režija, scenarij: Michael Mann

ob 21.00 MOJE POLETJE LJUBEZNI Režija, scenarij: Pawel Pawlikowski

### ... TOREK 14. november

#### Kino Odeon

ob 18.30 MIAMI VICE Triler, Režija, scenarij: Michael Mann

ob 21.00 MOJE POLETJE LJUBEZNI Režija, scenarij: Pawel Pawlikowski

### ... SREDA 15. november

#### Kino Odeon

ob 18.30 MOJE POLETJE LJUBEZNI - Režija, scenarij: Pawel Pawlikowski  
ob 20.30 TSOTSI Drama, / Režija, scenarij: Gavin Hood

Igrajo: Presley Chweneyagae, Mothusi Magano, Kenneth Nkosi, Zenzo Ngqobe, Terry Pheto idr. / Neusmiljeni mladi vodja zločinske tolpe v južnoafriškem Johannesburgu se je prisiljen soočiti s posledicami svojih nepremišljenih dejanj. Na begu pred nasilnimi prijatelji in slabimi spomini iz preteklosti ugrabi avto, v katerem je dojenček. Ker ga ne želi pustiti umreti, ga vzame s sabo in skuša zanj skrbeti, ob čemer počasi spoznava, da tudi v njem tiči nekaj dobrega. Film je prejel oskarja za najboljši tujejezični film. / Nagrada Oskar za najboljši tujejezični film in People's Choice Award ter nominacija za zlati globus in bafto (najboljši tujejezični film), za nagrado Carla Foremana, zlato žabo in Screen International Award.

## MESTNA KNJIZNICA IZOLA

vljudno vas vabimo na drugo knjižno čajanko v letošnji sezoni, ki bo v četrtek, 16. 11. ob 11. uri v pravljčni sobi Mestne knjižnice.

Ob čaju in piškotih si bomo ogledali nekaj novosti s knjižnih polic in se pogovarjali o knjigah.

## MESTNA KNJIZNICA IZOLA

### ODDELEK ZA OTROKE IN MLADINO

vabi otrokeod četrtega leta dalje na ure pravljic, ki bodo vsak torek in vsako sredo od 17. do 17.45. Uram pravljic v stekleni pravljčni sobi sledijo tudi likovne delavnice. Vodita jih Nives Kaligarič in Špela Pahor.

## galerija **INSULA** SMREKARJEVA 20 IZOLA, tel. 05 / 641 53 03

### RUDI SKOČIR

#### SRČNA DAMA

Vabimo vas na otvoritev slikarske razstave

ki bo v četrtek, 9. novembra 2006

ob 19. uri v Pretorski palači v Kopru.

Razstava bo v Galeriji Insula, Pretorski palači in

Galeriji Sqart v Kopru

na ogled do 30. novembra 2006.



## galerija **ALGA**

Razstava fotografij / Galerija Alga Izola in Galerija Photon Ljubljana

### JADRAN-RAZLIČNI POGLEDI

Skupinska razstava hrvaških in slovenskih avtorjev

V četrtek, 9. novembra ob 19.30 v galeriji Alga v Izoli

Vljudno vabljeni

## Mestna galerija Piran

### Joan Miró

risbe, grafike, skulpture



## Galerija KRKA Strunjan

razstava fotografij

### Matjaža Prešerna



## LIKOVNO DRUŠTVO TUBA-Izola

obvešča, da bo ponovno organiziralo tečaj slikanja in risanja v oktobru 2006. Tečaj bo potekal v prostorih društva na Gregorčičevi 21 v Izoli (stara Italijanska šola).

Trimesečni tečaj bo vodil akademski slikar Josip Vrkič. Informacije na tel. 040 545430

(Petek Zdenka pred. Društva) in 05 6418439 od 10-12h ter 17-19h Aljoša Križ.

## SHOTO KLUB NAPOVEDI

Petek, 10. November

### WEJN AND THE GENZIS (slo)

Wejn and the Genzis bodo v Shoto Klubu predstavili svoj prvenec, ki je nastajal v Garbage studio pod taktirko Draga Popoviča, izdajajo pa ga v založbi Nika Records. Pesmi s prvencu so moderna inačica energičnega rocka in grungea s primesmi melodičnega punka. Ritmično in melodično linijo več kot dostojno dopolnjuje navdahnjeno petje, ki še najbolj zajame odsko energijo sledečo smernicam moderne rockovske produkcije



Sobota, 11. November

### STEFAN KOVAČ-MARKO BANDA (Beltinci, slo) Y (slo)

ŠKM banda je v preteklih letih našla in izoblikovala svojstven glasbeni stil. Instrumentalna fuzija rocka, jazz, funka, noisa in hardcora s postrockovskimi zameti, ki jo ustvarjata dve prepletajoči se kitari na eni ter nabasano zabobnana ritem sekcija na drugi strani, v poslušalcu zbudi še tako represirano čustvo in ga popelje na potovanje čez zasanjano reko Muro, preko poljan prekmurske ravnice vse do markeče njive z ven štrlečim auspuhom.

Četrtek, 16. November

### MORGAN FINLAY (can)

Četrtek, 30. November

### BARBEZ (usa)

# POPULARNI MARASCHINO JE TUDI IZOLSKI

Številnim obletnicam našega mesta dodajamo zdaj še eno: V Izoli se je 19. oktobra 1738 rodil Francesco Drioli, eden od članov velike izolske družine Driolijev, ki je nekoč veljala za eno pomembnejših v našem mestu in širše. A Francesco ni bil le eden od številnih članov te velike družine. Že kot mlad ukaželjnež je odšel v Zadar, kjer je delal kot trgovec v lastni trgovini z zmešanim blagom, pri dvajsetih letih pa je že začel proizvajati lastni liker, ki ga še danes poznamo pod imenom Maraschino. Leta 1768 je prodal trgovino in se povsem posvetil proizvodnji maraschina in nato še 17 različnih vrst likerjev. Tovarna likerjev Drioli je stala tam, kjer je danes v zadrju sedež Narodnega lista in Zadarske tiskarne.

Frane Drioli (ki je medtem dobil dalmatinsko ime) je s to proizvodnjo maraschina in drugih likerjev postal znan po vsem svetu in je bil deležen različnih časti, saj je bil med drugim vicekonzul Španije, vicekonzul svetega sedeža in podobno, te naslove pa je prenesel tudi na nečaka Giuseppea Salghettija, sestrinega sina, ki mu je z oporoko leta 1808 prepustil tovarno, saj sam ni imel moških potomcev.

Francesco Drioli je umrl leta 1808 v Zadru, nečak Giuseppe Salghetti pa je leta 1810 svojemu priimku dodal še priimek Drioli. Likerji iz tovarne Salghetti - Drioli so bili znani po svoji izjemni kvaliteti in so jih kupovali po vseh evropskih dvorih pa tudi v ZDA. Od 15 zadrskih destilacij se je prav ta, v lasti Driolijevih, obdržala najdlje in je delovala vse do leta 1046.



V tem samostanu so zvarili prvi liker iz domače višnje

*Maraschino je sicer originalni proizvod hrvaškega dalmatinskega podnebja, receptura autentičnega zadrškega likerja pa je bila narejena in zapisana na začetku 16. stoletja v zadrskem dominikanskem samostanu. Liker su prvi pripravili prav lekarnarji tega zadrškega samostana in ga poimenovali «Rosolj» (izhaja iz "Ros solis" - "sončna rosa"). Kasneje so likar poimenovali MARASCHINO, saj ga pridobivajo iz esence zrelih plodov dalmatinske višnje maraske i listja njenih mladih vejic.*

Ta plemeniti liker finega okusa je bil na začetku dostopen le redkim, pripisovali pa so mu tudi zdavilno moč. Skrivnost okusa Maraschina je bila razkrita šele z nastankom prvih zadrskih manufakturnih destilacij v 17. stoletju (Rota, Mola in Calcenigo), v 18. stoletju pa se je v Zadru razvila tudi industrijska proizvodnja likerjev in Maraschino je po morskih poteh prišel v vse večje evropske luke i metropole. Hitro so ga sprejeli in častili na vseh evropskih dvorih (dunajskem, berlinskem, bavarskom, angleškem, italijanskem, belgijskem, danskem ...), kasneje pa je postal znan po vseh kontinentih. Proizvajali so ga v kar 33 tovarnah med katerimi sta bili najbolj znani prav Driolijeva in Luxardo. Maraschino je postal sestavni del mnogih koktajlov, v kombinaciji z ginom, rumom, tekilo, hruškovcem ali vermutom. Maraschino dodaja okus tudi sladoledu, slaščicam in sadnim kupam.

Maraschino je osvojil tudi enega največjih osvajalcev 19. stoletja, Napoleona Bonaparteja, ki ga je imel posebej rad po kosilu ali večerji, oboževali so ga francoski kralji Ludvik XVIII., Karel X. in Louis Philippe, ter ruski car Nikolaj I. Britanski kralj George IV. je v Zadar poslal celo svoje vojne ladje, da so nekaj sto zabojev maraschina odpeljale na kraljevi dvor v Londonu i za guvernerje Malte in Krf. Leta 1871 so Maraschino v zadrski luki ukrcavali na angleške ladje po naročilu angleške kraljice Viktorije, leta 1887. godine pa je Velški Princ, kii je kasneje postal kralj George V., med potovanjem po Dalmaciji obiskal Driolijevu tovarno likerjev in naročil veliko zabojev te znane dalmatinske specialitete.



Steklenice originalnega maraschina Drioli lahko kupite tudi na ebuy-u.

Skozi pet stoletij je bil Maraschino pijača elite; pili so ga znani ljubimci kot je bil Casanova, vojskovodje kot je bil Napoleon, filmski in literarni klasiki kot sta bila Hitchcock in Baudelaire, pili so ga tudi na prvi in zadnji plovbi legendarnega Titanica, opisoval ga je Honoré de Balzac itd.

Hrvaška turistična zveza je leta 1999. tradicionalno pleteno steklenico Maraschina uvrstila v zbirko autentičnih hrvaških spominkov.

Naš izolski rojak in njegovi nasledniki pa niso bili edini znani Drioliji tistega časa. Njihov sorodnik, Francesco Salghetti-Drioli (1811-1877), je postal svetovno znan slikar, njegov brat Giovanni

Salghetti-Drioli (1814-1868) pa je bil znglasbenik in komponist. Izolani seveda srečujemo priimek Drioli na vsakem koraku našega pokopališča, iz novejših zgodovine pa je znan povojni proces proti Luigiju Drioliju, ki je bil obsojen v Koprju kot eden od vodij protijugoslovanskega gibanja, v Izoli pa imamo tudi ulico Emilia Driolija, ki je bil znan istrski anarhist in je padel v Madridu kot borec mednarodnih brigad leta 1937.

## TEDEN STAREJŠIH OBČANOV

Na posebni tiskovni konferenci so v začetku tega tedna predstavili tradicionalni, že 26. teden starejših občanov v občini Izola.

Teden različnih aktivnosti s katerimi društvi upokojencev in sorodne organizacije vključujejo številne občane vseh generacij se sicer že preveša v drugi del, vseeno pa bo do konca tedna še nekaj zanimivih prireditev.

**V četrtek bo v hotelu Delfin ob 16,00 uri**

**OKROGLA MIZA O PRIVATIZACIJI ZDRAVSTVA,**

ob 20.00 uri pa bosta nastopila MOŠKI PEVSKI ZBOR in ŽENSKI PEVSKI ZBOR "SINJI GALEB" DU Izola.

**V petek ob 13.00 uri** bo odhoda na skupno martinovanje izolskih upokojencev DU Izola in DU Jagodje - Dobrava na Grahovo Brdo. Stanovalci Doma upokojencev pa bodo martinovali v prostorih Doma.

## 70 LETNIKI IZ JAGODJA

Teden starejših občanov v KS Jagodje Dobrava so obeležili tudi s srečanjem krajanov, ki so ali bodo v tem letu dopolnili 70 let.

Ob tej priložnosti smo jih povabili na družabno srečanje. Srečanja se je udeležilo večina povabljenih slavljencev. Letos smo srečanje organizirali v Srednji gostinski in turistični šoli v Izoli. Poleg klepeta smo se lahko tudi malo zavrteli ob glasbi vedno prijetnih Primorskih fantov. Želimo si še več takih srečanj, saj se z nekaterimi krajanji ne bemo poznali in to je priložnost, da navežemo bolj pristne stike. (Nadja)





## Amministrative 2006: le tre lezioni

*In questi giorni i commenti si sono sprecati soprattutto sui risultati delle elezioni e, a Isola, sui pronostici del ballottaggio tra i candidati a sindaco del prossimo 12 novembre. Chi ha vinto? E, soprattutto, chi vincerà?*

*Prima lezione: i partiti, baluardi del potere, si sono visti appiappare una sonora sberla e costretti – almeno alcuni – a gonfiare i polmoni per non affogare del tutto. Che sia la rivincita della società civile sullo strapotere di chi ha gestito tutto in questi ultimi quindici anni? Ci crediamo poco. I partiti, in quanto espressione della politica, hanno cento anime: e chi ci garantisce che dietro al proliferare delle liste civiche non si nasconda qualcuna di quelle cento anime?*

*Seconda lezione: per la Comunità Nazionale Italiana rispettati i pronostici in nome della continuità, pur con tante novità tra gli eletti. In fondo sono proprio queste presenze nuove e giovani elette nel Consiglio della Comunità Autogestita a garantire quel senso di responsabilità che, nonostante i tentativi di alcuni, hanno rappresentato il motivo caratterizzante delle elezioni minoritarie isolate. Non vogliamo commentare gli eventi capodistriani, perchè siamo sempre più convinti che le regole elettorali devono essere rispettate.*

*Terza e ultima lezione: La Comunità nazionale Italiana di Isola non stipulerà accordi di coalizione con alcun partito, nè prima del voto di domenica, nè dopo. Si manterrà rigorosamente indipendente nei confronti di tutte le formazioni politiche presenti in Consiglio Comunale, ma proprio in quanto rispettosi del ruolo democratico delle elezioni, per quanto in suo potere e quando non in contrasto con i suoi interessi e principi, cercheranno di garantire con il proprio voto al Sindaco che avrà ottenuto la fiducia degli elettori, la possibilità di governare. Un tanto proprio per ribadire l'impegno di solidarietà che anche la Comunità Italiana deve esprimere nei confronti della cittadinanza tutta.*

**Silvano Sau**

## I risultati delle elezioni

Silvano Sau e Lilia Peterzol, che si erano candidati assieme per i due seggi del Consiglio Comunale riservati agli appartenenti alla Comunità Italiana, sono stati eletti consiglieri per il prossimo mandato di quattro anni. Secondo dati non ancora ufficiali, Silvano Sau si è aggiudicato 182 voti, mentre a Lilia Peterzol ne sono andati 140.

Di seguito i risultati delle elezioni ai due seggi specifici del Consiglio Comunale:

1.	SILVANO SAU	182
2.	LILIA PETERZOL	140
3.	GIANFRANCO SILJAN	125
4.	GIUSEPPE TRANI	119
5.	EGIDIO KRAJCAR	98

Per il Consiglio della Comunità Autogestita della Nazionalità Italiana, il maggior numero di consensi è andato alla lista di Mario Carboni che fornirà ben sette dei nove consiglieri.

Questi i risultati, non ancora ufficiali, delle elezioni al Consiglio della CAN:

1.	SILVANO SAU	189
2.	CLAUDICO CHICCO	189
3.	FELICE ŽIŽA	175
4.	LILIA PETERZOL	168
5.	SELENE KOLAREC	168
6.	GIANFRANCO SILJAN	155
7.	TEURA RASCHINI	152

8.	MARIO CARBONI	151
9.	ASTRID BRENKO	143
10.	GIUSEPPE TRANI	136
11.	BARBARA DELISE	122
12.	ALDO PULIN	119
13.	ELEONORA PALISKA	112
14.	EGIDIO NOVEL	110
15.	DANIELA BRAICO	102
16.	SANDRO VALENTI	96
17.	ALESSANDRA BOŽIČ	87
18.	VENIS BOHINEC	86
19.	DANILO BOŽIČ	85
20.	LILJA PAVLIČ HODŽIČ	74
21.	LARA ŠAVRON	55
22.	MATEJ RUBELLI – FURMAN	40

Al Consiglio della CAN di Isola sono stati eletti i primi nove!

Per quanto riguarda l'elezione del sindaco, invece, è previsto il ballottaggio tra il sindaco uscente, Breda Pečan, che ha raggiunto il 41,45%, e Tomislav Klokočevnik, attestatosi a 34,95%.

Questi gli altri risultati per l'elezione del sindaco:

1.	Breda Pečan	3.103	41,45 %
2.	Tomislav Klokočevnik	2.617	34,95 %
3.	Drago Mislej	1.054	14,08 %
4.	Igor Franca	523	6,99 %
5.	Aleksander Frantar	159	2,12 %
6.	Marija Alenčica Djurkin	31	0,41 %

## Commemorazione dei defunti



Anche quest'anno, all'avvicinarsi della Giornata dei defunti, il Consolato Generale d'Italia a Capodistria ha organizzato la tradizionale posa delle corone nei cimiteri delle tre cittadine costiere. Alla presenza del sindaco di Isola Breda Pečan, del vicepresidente della Comunità Autogestita della Nazionalità Italiana di Isola Silvano Sau, dei presidenti delle due Comunità degli Italiani Astrid Brenko e Amina Dudine nonché di numerosi connazionali, il Console Generale d'Italia a Capodistria, dott. Carlo Gambacurta ha depresso corone e mazzi di fiori su tre siti del nostro camposanto. La Messa di suffragio è stata celebrata nella cappella del cimitero dal parroco di Isola Janez Kobal.

Testo e foto Claudio Chicco

## SCUOLA SCUOLA SCUOLA SCUOLA



Una comitiva di alunni della Scuola elementare Dante Alighieri, nell'ambito del Progetto Dante, ha visitato venerdì scorso Ravenna, soffermandosi sui luoghi legati al Divino poeta e sulla bellezza dei mosaici e dell'architettura di alcuni edifici sacri. Il progetto, finanziato in parte dai fondi accordati da Unione italiana per i progetti didattici, aveva principalmente lo scopo di approfondire la conoscenza del Sommo poeta. Il lavoro con gli alunni delle ultime quattro classi è iniziato molto prima dell'escursione, con letture e spiegazioni di alcuni passi dalle opere di Dante, con lo studio della sua biografia e del periodo storico in cui visse. Studiati pure alcuni argomenti di geografia, storia e storia dell'arte, tutti legati all'escursione a Ravenna. La comitiva ha visitato la basilica di santa Apollinare in Classe, la tomba di Dante, San Vitale e il mausoleo di Galla Placidia e ha fatto una breve sosta al Mausoleo di Teodorico. Alla fine gli alunni hanno fermato su un disegno ciò che avevano visto in quelle visite artistiche.

Marino Maurel



Agli inizi di ottobre, come ormai tradizione, un gruppo di alunni assieme agli accompagnatori hanno partecipato ad un campo scuola organizzato da Centro per le attività scolastiche e parascolastiche della Repubblica di Slovenia.

Sotto la guida di insegnanti ed esperti del luogo hanno avuto modo di conoscere una parte del corso medio dell'Isonzo osservando e classificando alcuni aspetti della flora e della fauna e il mondo della montagna.

Hanno poi occasione di conoscere la storia di Tolmino letta sulle pietre, lavorate o meno dall'uomo e di inquadrare il Tolminotto nel Parco nazionale del Tricorno (Triglav) visitando alcune suggestive forre. Non è mancata neppure la passeggiata fino a quella che una leggenda, smentita anche di recente, ha soprannominato la Grotta di Dante. Non è mancata l'avventura sull'Isonzo, dove gli alunni si sono entusiasmati praticando il rafting.

### Si dice e non si dice...

Che mal di testa, sono stato a un gran galà. Bene, anzi male. Vi ricordiamo che "gala" è una voce francese di origine italiana che è uguale a divertimento. Perciò si lasci da parte la pronuncia tronca e si adotti il genere femminile. Non si dica: Sono stato a un gala; ma: Sono stato a un gala. Oppure: Sono stato a una festa di gala. Importante che la festa sia ben riuscita.

G.S.

## Non c'è più religione

Si dice che la pubblicità è l'anima del commercio. Sarà anche vero, dato che tutti i colossi mondiali dell'industria spendono grosse percentuali dei loro introiti per la stessa. C'è però anche chi sostiene che il buon prodotto non ha bisogno di pubblicità. E qui ci troviamo pienamente d'accordo. Negli ultimi tempi notiamo di essere letteralmente sommersi di pubblicità per prodotti di largo consumo diffusa dagli ormai numerosi supermercati esistenti in zona che cerca d'informarci che il costo della loro merce è garantitamente il più basso in Slovenia. Da queste avvertenze ci sentiamo un po' confusi. Infatti, non ci è più chiaro il significato di costo basso. Probabilmente la colpa cadrà sul grande fisico, Albert Einstein, che ci ha insegnato che in questo mondo tutto è relativo. Soprattutto nei rapporti tra commercianti e acquirenti.

Gianfranco Siljan

## ATTIVITÀ COMUNITARIE

### Attività bibliotecaria

La BIBLIOTECA DOMENICO LOVISATO e la sala di lettura di Palazzo Manzioli sono aperte a tutta la cittadinanza dal lunedì al venerdì dalle ore 16.00 alle 19.00.

La BIBLIOTECA CIVICA di Isola (Via Fronte di Liberazione 15) invita i bambini dai quattro anni in poi alle ore della favola in lingua italiana, che hanno luogo ogni mercoledì alle ore 17 nella Sala cristallina delle fiabe.

### Manifestazioni culturali

**Giovedì 9 novembre, ore 18.00, Palazzo Manzioli, sala piano nobile**  
Il gruppo fotografico della CI P. Besenghi degli Ughi di Isola organizza un'esposizione delle ultime novità della ditta NIKON (macchine fotografiche e altri materiali per lo sviluppo delle foto). Sarà presente un rappresentante del produttore giapponese.

Organizzazione: CIP. Besenghi degli Ughi.

**Giovedì 9 novembre, ore 18.00, Palazzo Manzioli, III piano**  
SEGNI DI ANTICHE PAURE, CONTAGI, EPIDEMIE E SANTI PROTETTORI NELL'ALTO ADRIATICO - Conferenza offerta dalla Società di studi storici e geografici di Pirano. Relatrice: la prof.ssa Chiara Vignini Conti di Trieste.

Organizzazione: Comunità degli Italiani Dante Alighieri.

**Venerdì 10 novembre, ore 19.00, Palazzo Manzioli, atrio**  
IMMAGINI - Opere su carta dell'artista Gabriella D'Aiuto. Inaugurazione della mostra. Organizzazione: CAN di Isola in collaborazione con l'Istituto Italiano di Cultura in Slovenia.

**Venerdì 10 novembre, ore 20.00, Palazzo Manzioli**  
SAN MARTINO INSIEME - Degustazione di vini novelli e di piatti tradizionali legati alla festa di S. Martino. Invitiamo i connazionali che desiderano esporre i propri prodotti (vini, dolci, piatti tipici) a contattare il segretario Danilo Božič al numero 040 880490. Invitiamo inoltre a confermare

la vostra partecipazione alla serata "per saver in quanti che saremo".

Organizzazione: CI P. Besenghi degli Ughi.

**Venerdì 17 novembre, ore 20.00, Palazzo Manzioli, sala piano nobile**  
IL CANTO DEL CIGNO - Concerto del duo pianistico Barbara Rizzi e Antonio Nimis con musiche di Mozart, Brahms e Zanettovich.

Organizzazione: CAN di Isola in collaborazione con l'Associazione Musicale Tarcentina.

**Martedì 21 novembre, ore 17.00, Palazzo Manzioli, sala piano nobile**  
L'ISOLA CHIAMATA RICORDO - L'Associazione "Isola Nostra" di Trieste presenta l'omonimo DVD di Walter Pohlen. Organizzazione: CI Dante Alighieri in collaborazione con l'Associazione Isola Nostra di Trieste.

### Attività sportiva e ricreativa

#### Bocce

Sabato 4 novembre, alle ore 8.30, al Palazzetto delle bocce di Capodistria, inizierà la giornata conclusiva dei campionati di bocce del Litorale sloveno. La CIP. Besenghi degli Ughi di Isola gioca nel girone con le squadre di Ancarano, Scofie e Kampel. Alle ore 18.00 si svolgerà la cerimonia di chiusura del campionato 2006 con la premiazione delle varie discipline e categorie.

#### Briscola e tressette

Venerdì 10 novembre, al terzo piano di Palazzo Manzioli, si terrà la decima edizione del Torneo di briscola e tressette della CI Dante Alighieri di Isola. La gara è aperta esclusivamente ai soci (effettivi e simpatizzanti) del sodalizio. Ogni partecipante è tenuto a versare la quota di sit. 1.500. Inizio alle ore 16.30.

**Il Mandracchio,**  
foglio della Comunità italiana di Isola  
Redattore responsabile:  
Andrea Šumenjak  
Redazione: C. Chicco, M. Maurel,  
S. Sau, G. Siljan, R. Siljan, A. Šumenjak  
Sede: Piazza Manzioli 5, Isola, Slovenia  
tel., fax: (+386 5) 616 21 30, 616 21 32  
www.ilmandracchio.org

### IZOLANI IN IZOLANKE ŠTRNITE SVOJE VRSTE-ŽUPANJA VAS KLIČE NA POMOC!

Prelistavam Primorske novice z dne 2. nov. 2006. Seveda me kot Izolana zanima, kaj je novega v Izoli, ki preživlja napete trenutke drugega kroga županskih volitev. In preberem pod naslovom "volitve županov": IZOLA - Pečanova za samostojno Izolo, in IZOLA - Dialog s Koprom in Piranom. Samostojno Izolo?!

Kar stresa me! Le kaj je z mano, da kot Izolan, ne čutim, kako sem ogrožen? Kaj sem spregledal, da nisem sposoben spoznati, kako Izola izgublja samostojnost? Kdo si danes, kljub ustavi, zakonom in pravnemu redu EU, drzne ogrožati samostojnost Izole v stilu beneških dožev in oglejskih patriarhov? Ali celo biča božjega, samega Atila?

Berem naprej in spoznam, da je strah in trepet izolancov, kot to izjavlja daleč najbolje seznanjena in seveda nezmotljiva Županja (saj je vendar bila izvoljena za Županjo in kdo bi bil tako nor, da bi na to mesto izvolil navadnega, zmotljivega smrtnika?), koprski župan gospod Boris Popovič. Njegov cilj je, opozarja Županja, prevzeti oblast v Izoli in Piranu!

**In nenadoma me prešine spoznanje, kako požrtvovalno skuša Županja dopovedati Izolanom, da so ogroženi!**

Neusmiljen sovrag se bliža iz vzhoda in se namerava polastiti Izole in Izolanov. Izola je ogrožena! In edino ona se zaveda resnosti trenutka in skoraj sama se mora boriti proti sovragu! Vlada ne ukrepa, civilna zaščita tudi ne. Le izolski gasilci in sorodniki iz domovine in tujine ji še trdno stojijo ob strani, sorodne politične duše pa - saj veste kako je v politiki. In volilci - kaže, da se tudi nanje ni preveč zanesti. Kaj pa oni sploh vedo? Kaj se res nihče ne zaveda posledic?

Ali bo tujec iz Kopra razprodajal zemljišča v Izoli? Ali bo tujec iz Kopra kaznoval Izolane za napačno parkiranje? Ali bo tujec iz Kopra tako velikodušen, da bo "prvemu možu" izolskega turizma še naprej zagotavljal status direktorja TGZ Izola g. i. z., eminentne neprofitne organizacije v Izoli in mu zagotavljal plačo iz občinskega proračuna? In kaj, če bo hotel imenovati svojega mladca za direktorja bodočega mladinskega hotela in mu zagotovil plačo, samo pomislite - iz izolskega proračuna preko transferov neprofitnim organizacijam! Ali se bodo morali Izolani boriti za Svetilnik, Šared, avtocestno traso, s tujcem iz Kopra? No, naj bo. Čistilne naprave in smetišča za Izolo naj kar gradi. . . Ampak, da bo on namesto Izolanke gospe Brede Pečan odločal, kaj je črna gradnja in kaj ne! In odločal kako in do kje bo Izola pozidana? Nikoli in nikdar!

Grozljivo in tako malo je treba, da se vsemu temu Izola lahko izogne. Le gospo Bredo Pečan morajo občani Izole ponovno izvoliti za Županjo! Sovrag bo izpuhtel, koordinacija županov obalnih občin bo živela naprej, saj to zagotavlja gospa Breda Pečan! In vse bo še naprej po starem in vseh zgoraj opisanih nevarnosti v trenutku ne bo več!

Le nekaj me ob vsem tem grize kot Izolana. Ali sem še pri zdravi pameti, če bom nasedel tako primitivni demagogiji in tako primitivnemu demoniziranju njenih političnih in programskih nasprotnikov! Gospa Breda Pečan me namreč želi s svojimi izjavami in rdečimi plakati prepričati, naj ji poverim svoj glas predvsem zato, ker je le ona tista, ki me lahko zaščiti pred namišljenim sovražnikom!

**Ljudje božji, saj ni izredno stanje! Saj so le lokalne volitve! Nihče, prav nihče ne ogroža samostojnosti - Izole! Razen nekaterih Izolanov samih in intenzivna (raz)prodaja občinskega premoženja.**

Kolikor vem, tudi nihče ne ogroža svobodnih volitev v Izoli in gospoda Borisa Popoviča ni na volilni listi. In tako bodo verjetno tisti, ki iz takšnih ali drugačnih razlogov podpirajo gospo Bredo Pečan, njeno politiko divje in nenačrtne pozidave Izole, promocijo neobvladljivega, cenenega množičnega turizma (po njenem je važno le število prihodov in nočitev) in so proti kakršnimkoli spremembam v sferi lokalne oblasti, volili gospo Bredo Pečan. Tisti pa, ki se z vsem tem ne strinjajo, pač ne bodo volili gospe Brede Pečan.

Pa vso srečo pri izboru župana ali županje vsem Izolankam in Izolanom želim.

mag. Mitja Podgornik



### ZAKAJ PRODAJATE IZOLO?

Izolani se sprašujejo, kaj neki sta imela z županjo, da se nisi opredelil za njo, ker vsi vidijo, da je bilo pod njenim županovanjem veliko narejenega. Kaj misliš, bo »Tomi«, kot ga kličejo, lahko kaj naredil, če ne bo v občini denarja. Pravijo tudi, da koprška krava ne bi dajala za Izolo mleka. Kaj res ne vidiš, da si nas prodal Popoviču.

Če bi ti videl v nedeljo v Kučjem bregu vse tri kot svete tri kralje. Res, da je Popovič govoril, takoj po svojem govoru so se vsi trije takoj odpeljali, ker jim ta raja ljudi, ki smo bili do konca ni bila všeč. Mef, jaz sem se tudi ujezila na mojega očeta, ker nam ni ustregel, kar je obljubil, kot je tebi županja ga. Breda, pa nismo šli iskat k sosedu drugega očeta, kot si ti šel prodat Izolo županu, ki je bil v Izoli samo rojen. Saj niti ne ve, da promenado v Izoli že imamo.

Kar mi je všeč pri g. Klokočovniku je, da bo polovil komarje (kar Breda ni naredila) tako, da v bodoče v Izoli ne bodo pikali. Upam, da tebi Mef, ni potrebno kupiti očal, da boš bolj videl, da je bilo v Izoli veliko narejenega. Če bi gospod Klokočovnik prišel na naš Trg padlih ob komemoraciji, bi vsaj tisti park videl, če že nima časa pogledati po Izoli, kaj vse je narejeno. Vse kar našteva, kaj bo naredil (če bo izvoljen) bo verjetno enkrat narejeno, samo to bo še precej vode preteklo. Ker potreba in realnost se ne usklajujeta. Upam, da me razumeš, »Izola je naša« ampak z Izolani, v katere spadaš tudi ti in mi, ki živimo v Izoli, ne pa da nam bodo gopsodarili iz sosednih občin. Do sedaj g. Tomi za Izolo še ni naredil nič, kot da se je rodil v Izoli, pa še to ni njegova zasluga. Za sebe je naredil ogromno, sa je doštudiral, za zelo potrebnega kirurga, kar naj tudi z veseljem opravlja, pa ga bomo vsi spoštovali!

Marica Omerzelj

### IZOLANI, ČAS JE DA SE PREBUDIMO!

Ne prodajamo se za rožico, sardelico in kozarček vina

Zabolelo me je, ko sem v Mandraču številka 681 prebral med pismi bralcev pod naslovom Spoštovani g. Klokočovnik prispevek gospe Omerzelj iz Izole, v katerem zelo negativno piše o kandidatu za župana gospodu Tomislavu Klokočovniku.

Med drugim me je najbolj zbudilo to, da mu je z negativnim prizvokom nadela naziv manekna. Izolani si gotovo želimo, da nas zastopa urejena oseba, in to urejena v vseh pogledih. Če pogledamo poslovneže in politike na splošno takoj ugotovimo, da jih večina upošteva pravila oblačenja. To pa pomeni, da se je potrebno obleči skladno s svojim položajem. Župan oziroma bodoči župan z urejenostjo pokaže tudi spoštovanje do svojih volilcev in volilk. Gospa Omerzeljeva, ki podpira sedanjo Županjo, očitno pozablja, da je Breda Pečan članica SD stranke katere predsednik je znan kot eden najbolj modno urejenih politikov. Dvomim, da bi si upala s tako negativnim prizvokom besede »maneken« okarakterizirati tudi Boruta Pahorja.

Gospa Pečanova je v enem izmed intervjujev med drugim izjavila, da gospod Klokočovnik nima ustrezne izobrazbe za župana. Ali jo ima morda ona? Kje pa se šolajo bodoči župani? Kot vemo takšne šole še ni niti pri nas niti drugod v svetu. Slovenski župani imajo zelo različno izobrazbo, od le poklicne šole do visoke izobrazbe. Poudaril sem že, da je za župana pomembna srčna kultura, poslušaj za ljudi in vodenje občine v korist vseh občanov in občank.

Pristaši izolske in piranske županje javno izražajo svoje pomisleke v zvezi s kandidatoma za župana, gospodom Klokočovnikom in gospodom Gantarjem, kot tudi koprskim županom gospodom Borisom Popovičem, češ da so povezani med seboj in da bodo delali le za lastno korist in korist svojih simpatizerjev. Če dobro pogledamo ugotovimo, da sta ravno tako delali sedanji Županji kot tudi bivši župan Kopra. Očitno sodijo po sebi in se bojijo novih županov. . .

Ne glede na vse pa menim, da strankarska pripadnost niti ni pomembna za bodočega župana ali županjo. Župan je predvsem zastopnik in predstavnik vseh občank in občanov Izole in ne le izbranih. Delati mora torej v korist vseh kar dokaže s poštenim in pravilnim vodenjem občine. Biti mora enak z vsemi, ne pa da nekatere, ki nujno potrebujejo pomoč ali vsaj nasvet, dobesedno vrže iz pisarne z besedami: »Ven iz moje pisarne!!!«, kot je to storila nekaterim občanom Izole Breda Pečan. Sedanja Županja očitno ne ve, da s tem, ko postaneš župan, še ne postaneš lastnik občinskih prostorov. Pri vsem tem pa je pomembna tudi srčna kultura.

Od bodočega župana večina občank in občanov pričakuje poleg urejenosti tudi poslušaj za malega človeka, predvsem pa vodenje občine v korist vseh nas ne glede na politično pripadnost ali finančni položaj. Pomemben pa je tudi oseben stik župana z občani. In po mojem mnenju gospod Klokočovnik izpolnjuje vse te pogoje in se veliko več, saj je poznan kot dober športnik, odličen zdravnik, sposoben poslovnež in še bi lahko našteval. Marsikdo, pa naj bodo to mladi ali starejši, si ga lahko vzame za vzor. Izolani smo lahko ponosni, da se je takšen človek kot je gospod Klokočovnik sploh odločil, da bo kandidiral za župana in s tem popeljal Izolo v boljše čase, v napredek in razvoj.

Kot sem že v naslovu zapisal: Izolani, čas je da se prebudimo in izberemo župana, ki bo župan vseh nas in ne le izbranih.

Izolan (naslov je v uredništvu)

# KJER SO RIBE SO VEDNO TUDI RIBIČI

Ne zgodi se ravno vsak dan, da v trafikah zmnjka časopis kaj šele revija. Toda, novembrski številki slovenske izdaje Playboya se je zgodilo prav to. Prodajalke so bile prav presenečene koliko potencialnih kupcev te revije, ki prinaša vse kar moške zabava, je iskalo izvod mesečnika, vendar ga v Izoli preprosto ni bilo mogoče najti. Kmalu ga tudi v Kopru ni bilo več in nekateri so se podvzivali celo do Sežane in Nove Gorice.

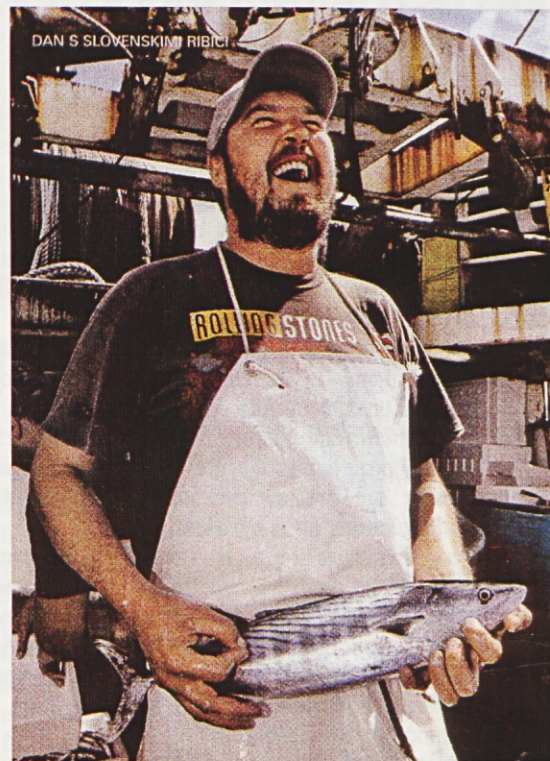
Kmalu je postalo tudi jasno, kaj je privabilo kupce te revije. To niso bile niti domače ali tuje lepote, niti pogovor z znano slovensko igralko ampak reportaža o izolskih ribičih, ki jo je za Playboy pripravil Gaber Keržičnik, fotografije pa je prispeval Bor Dobrin.

Izolani iz reportaže seveda nismo izvedeli nič presenetljivo novega, nam je pa postregla z novim, drugačnim pogledom na ribiški vsakdan.

Predvsem smo postali pozorni na težaško delo morskih ribičev in na dejstvo, da živijo kot večja družina ki mora še kako skrbeti za dobre odnose med posameznimi družinskimi člani. Pa o tem, kako si morajo pomagati med seboj, kako se včasih sprejo in kako po celodnevem lovu znajo ostati v družbi še pozno v noč.

"David, Dušan, Stevo ... so seveda vsi ribiči, imajo pa nekateri še dodatne naloge. Livio je mehanik in skrbi, da veliki ladijski motorji v strojniči spodaj tečejo kot ura, Mirko je šef krova, v prav posebno dobrih odnosih pa se spleča bit z Bogdanom. Je pač ladijski kuhar in nas je dvakrat prav pošteno nahranil", je zapisal reporter in reportažo končal tako-le:

Ko smo popoldne pristali v Izoli, so začeli fantje prelagati zabojske z ulovom, ki menda tisti dan ni bil prav prida. Sam sicer še nisem videl toliko rib na kupu, a oni že vedo. Morda so bili za slab dnevni izkupiček krivi tudi delfini, ki so nas spremljali vso pot.



»Plavajo natanko ob ustju mreže, se zaganjajo v jato in zobajo ribe. S tem početjem razpršijo jato in tako veliko rib splava mimo mreže. Ulov je bistveno slabši. Brez dvoma bi lahko dejal, da nam povzročijo za vsaj pol milijona evrov škode na leto,« je bil odločen kapitan Leon. Prav tako odločno navdušeni smo bili mi, ko smo nekaj teh ribic sevrla na žaru in z njimi nahranili nekaj dvonogih rib. (povzeto po reviji Playboy)



Srečanje slovenskih inovatorjev v Izoli

## INOVATORJI POZIVAJO VLADO IN OPOZARJAJO

Na mednarodni dan izumiteljev, 21. oktobra, je združenje GIZ R TIM – ASI – Aktivni slovenski inovatorji v Izoli v prijetnem Shoto klubu Pod Belvederjem organiziralo letno srečanje slovenskih inovatorjev. Organizacijo srečanja je prevzel Regionalni inovatorski center za Primorsko, ki ga vodi direktor Drago Čendak, sedež tega centra pa je prav tako v Izoli. Kljub temu, da je bilo to soboto ob morju precej slabo vreme, se je srečanja udeležilo blizu 40 inovatorjev iz vse Slovenije, ki so s seboj prinesli veliko dobre volje in novih inventivnih idej.

Nekaj ur pred uradnim začetkom srečanja so se v prostorih Shoto kluba sestali tudi direktorji regionalnih in specializiranih inovatorskih centrov, ki so podali predloge in pripombe na program ASI za leto 2007, ki ga je pripravil strokovni vodja inovatorjev **Marijan Stele**. Ena največjih novosti, ki jo bo združenje v prihodnjem letu skušalo vzpostaviti pa je regionalna mreža trgovin, ki bodo ponujale inovativne slovenske izdelke. Posebne pozornosti pa bo deležna tudi mednarodna akcija Leto 2007 – leto ekoloških novosti, ki jo bo vodili in koordiniral **Specializiran inovatorski center za ekologijo**, ki ima sedež v Slovenskih Konjicah.

Na srečanju je združenje podelilo zahvale članom prvega strokovnega sveta ASI in priznanja inovatorjem za razvoj inovacije in kvalitetno predstavitev na sejmu MOS, največje odobravanje inovatorjev pa je požel **JAVNI POZIV VLADI REPUBLIKE SLOVENIJE**, ki v desetih točkah izraža svoje zahteve in pričakovanja po izboljšanju pogojev za inoviranje in povečanju pomoči zasebnim in malim inventivnim podjetjem. »*Če se ne bo spremenil odnos do inovatorjev, bomo ob sedanjih nemogočih pogojih brez vsake pomoči prisiljeni v letu 2007 vse aktivne slovenske inovatorje usmerjati v druge države članice EU, v letu 2008 pa bomo razpustili organizacijo v Sloveniji in prenehali z vsemi inovacijskimi aktivnostmi v Sloveniji, ker je naše delo in trud ob takih pogojih in odnosu do nas nesmiseln*,« trdijo Aktivni slovenski inovatorji. Vsi prisotni na srečanju so poziv rade volje podpisali, na prireditvi Hevrek, ki je potekala od 24. do 26. oktobra v Cankarjevem domu v Ljubljani, pa so ga na razstavnem prostoru ASI lahko podpisali tudi drugi inovatorji.



Foto: Železna zasedba inovatorjev (od leve): Obrad Dabič, Miroslav Žibert, Ferdo Pretnar in Milena Potočnik

## Restavracija hotela Marina

**Spoštovani gostje,**  
v restavraciji Hotela Marina nudimo od ponedeljka do petka med 12 in 14 uro lahka poslovna kosila.

Do konca oktobra ter v novembru vam priporočamo naslednje dobrote:

- Njoki po mediteransko
- Rižoto »mozaik« s kalamari in slanimi sardoni
- Rezanci »maestral« s škampi, gamberi in bučkami
- Ombolo v refošku, po »istrsko«

Cena posamezne jedi je 1.500,00 sit oz. 6.25€.

Poleg glavne jedi se podajo tudi raznovrstne solate.  
Cena solate je 500,00 sit oz 2.09€.

Prav tako lahko pri nas dobite od ponedeljka do petka že sestavljen menu.

Ta teden je na voljo naslednji :

**Rižoto po mediteransko**  
**File dnevne ribe s prilogo**  
**Solata**  
**Sladica**

Cena menuja je 2.000,00 sit oz. 8.34€.

HOTEL MARINA: Tel.: +386/5/66 04 100,  
Fax: +386/5/66 04 410, E-mail: marina@hotelmarina.si  
www.hotelmarina.si



Izolajenaša

Tomislav Klokočovnik

## ANONIMKA Z RAZLOGOM

Ni v navadi, da bi časniki objavljali anonimna pisma, vendar nas je na nenavaden pojav, ki ga opisuje neznani avtor (v uredništvu imamo njegov elektronski naslov) opozorilo kar nekaj bralcev Mandrača in Izolanov. Iz občinske volilne komisije so nam povedali, da je zloraba volilnih imenikov nemogoča, vendar pa opozorilo morda le ne bo odveč. Tako-le je napisal:

**Občani Izole smo zgroženi! Danes smo prejeli pismo županje, v katerem nas nagovarja, da se udeležimo volitev. To samo po sebi nebi bilo nič čudnega, če nebi ugotovili, da smo vsi, ki smo pismo dobili taki, ki se volitev v prvem krogu nismo udeležili.**

Informacija je preverjena pri vsaj petih družinah, ki živijo na istem naslovu. Kdor je volil ni dobilo pisma, kdor ni volil pa je. Kako je Pečanova ali njeni sodelavci prišli do naših naslovov? Še več, kako sploh so izvedeli, da se volitev nismo udeležili? Nas opazujejo, ali imajo dostop do volilnih imenikov? Celó v številnejših družinah, kjer je več članov volilo in en zaradi odsotnosti ne, je samo ta dobil pismo. Le kako?

Prosimo vas, pošljite v Izolo pristojne, da preverijo kaj je z volilnimi imeniki iz prvega kroga in da opazujejo kako se volitve v drugem krogu izvajajo. Bojimo se, da člani volilne komisije, ki so sicer zaposleni na občini, zlorablajo svoj položaj in skušajo pomagati svoji županji. (el. naslov v uredništvu)

## ZA PRAVICE JE TREBA PROSITI

Oglašam se, ker se mi je dejansko zgodilo in ne prvič, da sem na občini, ki jo vodi ga. Breda Pečan izvedel, da pravic, ki so mi sicer zagotovljene z občinskim Odlokom nimam dokler ne prosim zanje. Zelo prijazno s strani ge. Županje.

Še hujša zadeva se je zgodila, ker je občina izdala odločbo o nadomestilu za uporabo stavbnega zemljišča in uvrstila podjetje v prvo kategorijo, čeprav bi moralo biti razvrščeno po občinskem odloku v četrto kategorijo, ker se ukvarja z kmetijsko dejavnostjo.

Občina je vložila izvršbo, kljub pismenemu opozorilu je ne želi umakniti. Iztržiti želi nezakonito zaračunano dajatev. Zelo prijazna ga. Županja, dobro, da so volitve.

Beno Bajda, Izolan

## SO RES DOBRO DELALI?

Dobro smo delali...gremo naprej..., je najnovejši slogan kandidatke za županjo Izole g. Brede Pečan. Pa poglejmo rezultate teh (ali le meni znanih?) dobrih del:

- odločba inšpekcijskih služb po ustavitvi črne gradnje in po uspostavitvi prvotnega stanja na Svetilniku. Koliko je bilo nezakonito porabljenega denarja sam bog ve, morda nadzorni organ občine Izola?

- Vlada RS ni soglašala s predlagano gradnjo stanovanjskih objektov na obrobju območja Jagodja (beri Kreda). Koliko je bilo nezakonito porabljenega denarja sam bog ve, morda nadzorni organ občine Izola?

- MOP-a (Ministrstvo za okolje in prostor), z dopisom z dne 13.12.2005 sporoča, da gradnja pretežno stanovanjskih objektov na območju pod bolnico ni mogoča.. Koliko je bilo nezakonito porabljenega denarja za zazidalni načrt sam bog ve, morda nadzorni organ občine Izola?

- zavrnitev načrtovanega golf igrišča Baredi s 300 luksuznimi apartmaji s strani vladne medresorske komisije dne 13.7.2004 zaradi neusklajenosti s predpisi. Koliko je bilo tudi tu nezakonito porabljenega denarja sam bog ve, morda nadzorni organ občine Izola?

- podpora izbiri sporne predrage in okoljsko nesprejemljive trase HC Koper-Izola (varianata B1), katere gradnja se še ni začela in se niti ne more začeti zaradi vloženih številnih upravičenih tožb, prijav in pobud na pristojne organe. Koliko pa je to stalo občino in državo?

Glede na našeto izhaja, da so slabo delali in slabo gospodarili z davko plačevalskim denarjem, zato globoko upam, da ne bodo šli naprej. (SS)

## MARTINOVANJE DOMA

Društvo invalidov Izola in Društvo upokojencev Jagodje Dobrava vabita svoje članice in člane na Martinovanje, ki bo 11. novembra 2006 ob 18.30 uri v Hotelu Delfin v Izoli.

Cena večerje je 2.000 Sit, prijave pa sprejemajo v pisarni društva invalidov, Ulica OF 15, vsako sredo od 15. do 17. ure.

Vljudno vabljeni.

## DRUGO MARTINOVANJE PA NA KRASU

Predsednika društev upokojencev Izola in Jagodje - Dobrava »VABIVA« svoje člane na skupno »MARTINOVANJE«, ki ga bomo organizirali na GRAHOVEM BRDU pri Sežani. Predhodno si bomo ogledali MIRAMAR in Tržaški Kras z Repentabrom.

Cena izleta, večerje in plesa znaša 5000 Sit, ki jo poravnate ob prijavi v pisarni društva v Izoli, Plenčičeva 3, ob uradnih urah: ponedeljek od 9 - 12 ure in sredo od 15-18 ure.

Nasvidenje na izletu in zabavi!



### Reakcije

## NEVERJETNE TRDITVE JOŽEFA HORVATA

Gospod Jožef Horvat in njegova civilna iniciativa nadaljujeta s svojim obujanjem že omenjenih ovadb, ki nimajo absolutno nobene osnove. Odzvati se moram na dve neverjetni trditvi Jožefa Horvata:

1. V slogu radia Erevan se je g. Horvatu sanjalo, da je bila oktobrska izredna seja Občinskega sveta sklicana zaradi prodaje 2,7 hektarja zemljišč na območju Kreda v vrednosti 673 milijonov tolarjev individualnim kupcem za gradnjo 50 hiš. Kje je dobil te podatke, sploh ni znano, če pa se mu sanjalo, pa ga to ne odvezuje odgovornosti zaradi lažne ovadbe. Oktobrska seja je bila sklicana zaradi volitev elektorjev za volitve nadomestnega državnega svetnika. Prvotno je bilo predvideno tudi sklepanje o prodaji zemljišča (cca 3000 m<sup>2</sup>) za gradnjo obalne hitre ceste, pa sem to prav zaradi volitev in možne zlorabe te teme za predvolilno blatenje točko umaknila z dnevnega reda.

2. Ovadba zoper izolsko županjo je po besedah predstavnika iniciative Jožefa Horvata vezana na zlorabo položaja za koristi tretjih oseb pri načrtovanju golf igrišč na Baredih in ker naj bi občina Izola po Horvatovih besedah za načrtovanje igrišč porabila šest milijonov državnih in osem milijonov tolarjev občinskih sredstev. Zanimivo je, da gospod Horvat sproža kazenske ovadbe za dejanja, ki jih županje in župani izvajamo v skladu z Zakonom o lokalni samoupravi in Zakonom o urejanju prostora. Če predlaganje sprememb družbenega plana predstavlja kaznivo dejanje, bo pač treba zapreti vse županje in župane v Sloveniji, saj bomo morali drugo leto prav vsi predlagati svojim občinskim svetom v sprejem strategijo prostorskega razvoja in prostorske rede svojih občin.

Breda Pečan

### V spomin

#### Karmen Markuža

Kako minljivo je vse v tem našem življenju in kako hitro gredo mimo nas dogodki in ljudje. Velikokrat se niti ne zavedamo, da nekega obraza nismo srečali že kar nekaj časa in potem smo presenečeni in žalostni, ko izvemo, da znaca ali celo prijatelja ni več med nami.

Tako smo izvedeli, da nas je hitro, nepričakovano zapustila Karmen xxx, Izolanka od pet do glave, dolgoletna obrtnica in podjetnica, ženska ki je vedela, kaj je delo in mu je posvetila celo svoje življenje. Iskala je možnosti poslovnega uspeha ali vsaj preživetja v trgovini, poznali so jo ljubitelji papirne galanterije, slikarji in oblikovalci pa organizatorji množičnih prireditev kot so poroke in podobno. Iz središča starega mesta je dejavnost najprej preselila na Sončno nabrežje, zadnji dve leti pa je kupce iskala v koprskem megamarketu. Tudi zato smo jo manj srečevali po našem mestu.

Toda, njena podoba, njen smeh in dobra volja bosta ostala med nami, posebej med prijatelji trgovci in vsemi tistimi s katerimi je delila svoja prekratka, a razgibana življenska leta.

### V spomin

#### Zagorka Bekovič - Zora

Ni bila od tukaj. Rojena je bila ob morju a tam daleč, na jugu, vendar se je že zelo zgodaj preselila s pokojnim možem v Izolo in postala Izolanka z veliko začetnico. Soprog je bil pristaniški kapitan ona pa je delala kot gotinska delavka in bilo jo je povsod veliko. Zora je bila namreč zelo družaben človek takorekoč vse dokler se je ni lotila zahrbtna in dolgotrajna bolezen.

Mandračevci smo izgubili sosedo, sinova in hči so izgubili mater, vnuki in pravnuki pa babico in prababico, ki bi jim lahko povedala veliko zanimivih zgodb. Naj počiva v miru.



# KRIMINALIJE

Zaradi nekaterih kadrovskih sprememb v izolski policijski postaji trenutno ne prejemamo obvestil o dogodkih v naši občini, vendar bodo, po napovedih tam zaposlenih tudi to kmalu uredili in takrat bomo spet imeli dovolj informacij o tem, kaj policisti opažajo v našem mestu in občini. Do takrat pa objavljamo informacije, ki jih prejemamo iz informacijskega središča.

## SRCE MU JE ODPOVEDALO

Nekaj pred 9.00 uro je v Izoli avstrijski državljani zapeljal s ceste. Med vožnjo mu je postalo slabo, zaradi česar je zapeljal s ceste in se ustavil na travi. Kljub hitri pomoči reševalcev PHE, je 78 letni moški kmalu zatem umrl. Vzrok smrti je bila odpoved srca.

## SAM JE POGASIL OGENJ

Nekaj minut pred osmo zvečer so gasilci odhiteli v Baredi, kjer je zagorelo na enem izmed podstrešij. Za njimi so odšli tudi policisti. Na kraju so ugotovili, da je lastnik mansarde v Baredih zakuril peč na drva. Dimnik se je tako močno segrel, da se je vnela izolacija in ladijski pod ob dimniku. Lastnik je ogenj pogasil že pred prihodom gasilcev na kraj, ki so kasneje dimnik le še ohladili z vodo. Škode je za 200 tisočakov.

## MOTIL JIH JE LJUBLJANČAN

Ponoči so nas poklicali varnostniki iz Izole. Zadržali so namreč mladeniča, ki je poškodoval osebni avtomobil. Policisti so na kraju ugotovili, da je skupina šestih Izolanov prišla do osebnega avtomobila. Zmotila jih je registrska tablica, na kateri je pisalo LJ. Spravili so se na avtomobil, odtrgali bočna ogledala, obe reg. tablici, en od njih pa je skočil na pokrov motorja in skakal po avtomobilu. Medtem se je v njem nahajal lastnik, ki pa je bil tako močno pijan, da se za razgrajanje sploh ni zmenil. Policisti, ki so mu hoteli objasniti kako in kaj, so kmalu obupali, saj z možakarjem pogovor ni bil mogoč. Ko se bo streznil, se bo najbrž oglašil pri nas.

## DOBRO SE JE IZTEKLO

Nekaj minut pred eno zjutraj se je v križišču na Prešernovi cesti v Izoli zgodila prometna nesreča v kateri sta se dve osebi lažje telesno poškodovali. Ob prijavi je izgledalo precej huje, kot se je kasneje po poškodbah ugotovilo, saj so morali sopotnici iz zvite pločevine pomagati gasilci. Kanadski državljani je z neprimerno hitrostjo zapeljal v križišče Prešernove in Cankarjevega drevoreda, zato ga je zaneslo s cestišča v drog električne napeljave in nato na skale ob morju, kjer se je vozilo ustavilo. Poškodovane, dva ruska državljana, sopotnika moškega in ženskega, so odpeljali v bolnišnico Izola, kjer so ugotovili da sta lažje telesno poškodovana, voznika pa na koprsko policijsko postajo, kjer so ga pridržali, saj najprej ni pravilno opravil preizkusa alkoholiziranosti, kasneje pa se je v postopku še nedostojno vedel do policistov, pri sebi pa ni imel nobenih dokumentov, da bi lahko zagotovili prisotnost pri obravnavi pri sodniku.

## TABLICA MANJ

Ponoči so neznanec v Izoli ukradli registrsko tablico KPL6-003, ki je pripadala osebnemu avtomobilu Alfa Romeo 155, temno rdeče barve. Če jo kdo opazi na kakšnem drugem vozilu, naj takoj pokliče 113.

## LEPO JE NAPIHAL

Okoli 15.00 so občani sporočili, da iz Valete proti Izoli vijuga voznik z belim Renault 21. Takoj smo obvestili patrolje na terenu, ki so vozilo ustavili na Rudi v Izoli. V njem je bil 60 letni voznik iz Markovca, sicer stari znanec policije. V postopku je napihal 1,14 mg/l, kar po starem znaša nekaj več kot 2,3 promila alkohola v izdihanem zraku. Ob visoki denarni kazni, bo ostal še brez vozniškega dovoljenja.

## FANT JE RAZGRAJAL

Ob 22.37 uri nas je natakara iz enega od lokalov v Izoli obvestila, da v lokalu pijan fant razgraja in razbija steklenice. Na kraj so odšli policisti, a je kršitelj kraj zapustil še pred prihodom policistov.

## SPET SO GA OKRADLI

V Izoli so na Sončnem nabrežju vlomili v lokal in ukradli več ur, kovinskih zapetnic in kovinskih prstanov. Natančna količina predmetov in škoda bo ugotovljena po opravljeni inventuri.

## KEGLJAL PA NI

Neznaneč je ponoči vlomil v kegljišče v Izoli. Pregledal je notranjost in iz prostorov ukradel 30 tisočakov vreden mikrofon.

## DOBRO JE NAPIHAL

Nekaj minut pred polnočjo smo dobili obvestilo, da je pri Jagodju zletelo s ceste vozilo in da je voznik še v vozilu. Na kraju sta iz vozila, ki ga je voznik vozil preblizu desnemu robu vozišča in zapeljal v globji obcestni jarek, pomagala policista. Na srečo se voznik ni poškodoval. Policista sta z njim opravila preizkus alkoholiziranosti in mu kot vozniku začetniku namerila kar 1,08 grama v izdihanem zraku. Poleg obdolžilnega predloga zaradi prometne nesreče se mu obeta tudi odvzem vozniškega dovoljenja.

# MALI IZOLSKI OGLASI

## ŠTUDENTSKE SOBE

### Stanovanja, poslovni prostori

- V Jagodju oddamo garsonjero, primerno za mlad par ali 2 študenta/ki. Ločena kuhinja, opremljeno, centralno ogrevanje, vrt, parkirno mesto Cena 250 Eurov in stroški Tel. 040 346 912
- Oddamo garsonjero v Jagodju, spalnica in kuhinja ločeni. Vse opremljeno, pritličje, vrt, cena 250 EURO + stroški. (prosimo sporočite nam telefonsko številko)
- Kmetijsko zemljišče kupim v Piranu ali Izoli- neobdelano ali zaraščeno. tel 051 311 180
- Na Krasu kupim stanovanje, hišo ali parcelo, brez posrednika gsm 031 406 739
- Oddam lepo opremljeno enosobno stanovanje v Polju. Najraje mlademu zaposlenemu paru. info 641 3002
- MLADA DRUŽINA Z OTROKOM iz Izole NUJNO potrebuje enosobno stanovanje ali garsonjero za daljši čas. REDNI PLAČNIKI! 031 524 267 ali 051 271 870
- ŠTUDENTOM oddam 4 sobnoopremljeno stanovanje v Jagodju s souporabo kuhinje, kopalnice z WC, WC, teraso. Ima tudi poseben vhod in centralno kurjavo. Tel.: 031/439 738
- Usluženka srednjih let išče v Izoli ali njeni okolici skromno garsonjero ali enosobno stanovanje za daljši čas. gsm:031/598 633
- študentom oddam stanovanje v Izoli/Jagodju info na: 031/439-738
- Iščem stanovanje v Izoli, lahko soba s souporabo kopalnice. Redno plačam. 041 902 925
- Študentki, po ugodni ceni, oddam sobo v centru Izole Tel: 040 608 328
- Oddamo dvosobno stanovanje v Luciji, najraje paru brez otrok. Tel. 040 61 85 33
- Oddamo garsonjero v Izoli 040 61 85 33
- Kupim garsonjero, manjše stanovanje ali hišo, lahko tudi starejšo, potrebno obnove, v Izoli ali okolici Inf. Na tel. 051 325 385

## Motorna vozila

- Ugodno prodam štiri kovinska platišča oblečena v zimske gume (dunlop) za Audi 4, dimenzije 185/65/15 z okrasnimi pokrovi in 1 aluminijasto platišče oblečeno v novo semperit gumo istih dimenzij, prav tako za Audi 4. Tel. 05 6414 024Gsm 040 912 249
- Renault Clio, potreben popravila, prodam za 50.000 SIT. tel 031 629 805
- prodam karamboliran Opel Calibra 041 752 767
- Prodaj gorsko kolo Balance z opremo Shimano, 21 prestav, staro 10 mesecev in še v garanciji. Cena: 25.000 Sit. tel. 031 357 060 - Žanet
- Električni skuter TY 223, NOV (nosilnost do 75 kg) prodam za 20.000 Sit. Tel.: 041 933 630
- Prodaj bel PEUGEOT 206, letnik 2002, 5 vrat, 32.000 km, prvi lastnik. tel 041 255 181

## Delo

- Inštruiram angleščino in italijanščino. tel 040 486 744
- Inštruiram italijanščino in angleščino za osnovno šolo. Tel. 041 905 358
- Starejšim nudim pomoč na domu tel 041 233 451
- Takoj zaposlimo voznika C kategorije, za dostavo pijače po Obali. tel 041 713 870

## Razno

- PRODAM PEČ ZA ŽGANJE KERAMIKE- PIKA 55 L. PEČ JE ENOFAZNA (220 V), MAX.TEMP. 1200 st., KW 3,5. CENA: 150.000 SIT (625 EUR) in PRODAM NOVO STISKALNICO ZA VALJANJE GLINE. CENA: 120.000 SIT (500EUR) tel. 041 392175
- Dobil sem socialno stanovanje. Sedaj potrebujem še vse ostalo /postelja, kuhinjska oprema, ...../ Samo Kenk - tel 031 245 611
- prodam otroško stajico po ugodni ceni. /tel 051 302 438, o5/ 641 5338
- Starejšim obolelim ter drugim, nudim pomoč in oskrbo Tel 040 701 108
- Zaradi boleznih ugodno prodam 8 dnevni izlet v Španijo, na Costa Bravo. Možnost za dve osebi. Tel 041 312 940
- Rabljeni motorni mlin za grozdje, 500l.kad za kmetijstvo in 200l. sod iz steklene volne za vino ugodno prodam. tel. 041 828 605
- Nujno potrebujem kuhinjo, če vam je vaša v napoto, me kar pokličite. tel 031 629 805
- Ugodno prodam play station 1 z igrkami, cena po dogovoru gsm 031 779 282
- Zelo ugodno prodam pisalno mizo (višina 0,76) novo zakonsko posteljo (140X190), omarico za TV in glasbeni stolp gsm 031 201 667
- ŠE PRED ZIMO POSKRBI TE ZA TOPEL DOM, KRAŠKA DRVA tel 040 342 200
- Libra d.o.o. laboratorij meril odkupuje tehtnice, mesoreznice in salamoreznice. tel 031 568 778

## MANDRAČ

je tednik Izolanov  
Naslov: Veliki trg 1, 6310 Izola, tel. 05/ 640 00 10, fax. 05/ 640 00 15  
odg. urednik: Vlado Grlica; tehnični urednik: Davorin Marc e-mail: sektor.tehnika@mandrac.com  
Tednik izhaja v nakladi 2000 izvodov, cena 230 SIT. Založnik / elektronski prelom : GRAFFIT LINE d.o.o., Izola; tel.05/ 640 0010  
elektr.naslov: <http://www.mandrac.com>; e-mail: [urednistvo@mandrac.com](mailto:urednistvo@mandrac.com)  
TRR: 10100 - 0029046354 / Tisk: BIROGRAFIKA BORI, Izola  
Vpisano v razvid medijev Ministrstva za kulturo RS, pod zaporedno številko 522.

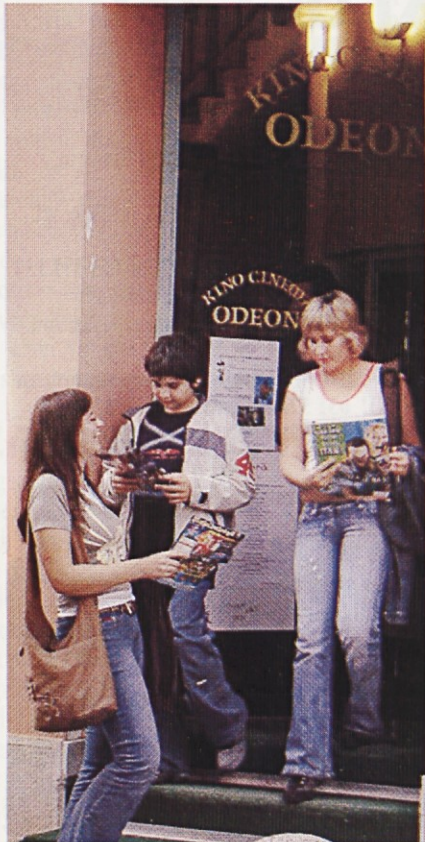
Poslovalnica Izola  
Trg Republike 3, Izola  
Tel.: 663 06 00

**NLB** 16

Nova Ljubljanska banka d.d., Ljubljana

## FESTIVAL RISANK IMA GLEDALCE

Bienalni festival animiranega filma, ki je letos dobil ime Izolanima, se vse bolj širi in postaja od izvedbe do izvedbe zanimivejši in pestrejši. Škoda le, da posledično to pomeni, da postaja tudi vedno manj izolski in vedno bolj vseslovenski, kar je bilo videti tudi na zaključni prireditvi, kjer je bilo Izolanov za prste ene roke. A je pomembnejše, da je obisk filmskih predstav zelo dober, kar gre pripisati predvsem dobremu sodelovanju s šolami.



### MOTOHOV KOT

VSEM, KI JIM JE PREVOLILNA MRZLICA NA SHODIH OB TEKOČIH, KUHANIH IN PEČENIH PROGRAMSKIH IZHODIŠČIH POVZROČILA DVIG HOLESTEROLA, PREBAYNE MOTNJE IN VNETJE GLASILK, PRIPOROČAMO ŠTIRINAJST DNEVNO DIETNO S POVOLILNO, NEOPREDELJENO PREŽGANJKO.

#### POTREBUJEMO:

2 ŽLICI OBLJUBLJENE MASTI, 2 ŽLICI MOKE ZA ZAMEGLEVANJE, 1,5 L SKUPNE VODE, ŠEPEČ UVOŽENE PIRANSKE SOLI, KUMINO, DVE JAJCI KATEREKOLI OPCIJE IN KAMEN.

MAST IN MOKO V VROČI PONYI ZMEŠAMO V TEMNO PREŽGANJE, ZALIJEMO Z VODO, DOJAMO SOL, KUMINO IN KAMEN. DOBRŌ PREVREMŌ, DOJMO STEPENI JAJCI IN KO ZAKRKNJEJO POSTREŽEMO. NI NUTNO, DA SE BOMO PO TUHI POČUTILI BOLJE, VENDAR NAM ŠE VEDNO OSTANE KAMEN.

#### OPOMBA:

ČE SE PREŽGANJE PREVEČ ZAŽGE, NE SKRBITE. V TEM ČASU TO NE BO EDINA PREVEČ ZAŽGANA STVAR.

DOBER TEK



## KO MESTO ZADIŠI PO NAJBOLJŠI PIZZI!



PIZZERIA  
**GUŠT**  
ŠPAGETERIJA

dostava pizz in ostale hrane na dom 041/ 650 333 rezervacija miz 041/ 675 953